concept

Zvlhčovač vzduchu

Zvlhčovač vzduchu

Nawilżacz powietrza

Légpárásító

Gaisa mitrinātājs

Air humidifier

Luftbefeuchter

Humidificateur d'air

Umidificatore

Humidificador de aire

ZV1010

CZ SK PL HU LV EN DE FR IT ES

Poděkování

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí nabíjecího adaptéru	Vstup: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Výstup: DC 24 V, 500 mA
Příkon	DC 24 V, 12 W
Max. doba provozu	60 hod (nízký výkon), 20 hod (vysoký výkon)
Výkon zvlhčovače	≤20 ml/hod na nízký výkon ≤60 ml/hod na vysoký výkon
Max. kapacita nádržky na vodu	1,2 l

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při připojování do zásuvky a odpojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí musí být tlačítko zapnutí/ vypnutí v pozici vypnuto.
- Při vypojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné seznámené osoby.

- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nikdy nestrkejte prsty, tužky ani jiné předměty do jakýchkoliv otvorů ve spotřebiči.
- Nezakrývejte spotřebič.
- Na spotřebič nic nezavěšujte ani před něj nic nestavte.
- Spotřebič musí být používán pouze ve vzpřímené poloze.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprchy, vany, umyvadla nebo bazénu.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Zvlhčovač vždy umístěte na rovný a pevný povrch. Na nerovném povrchu nemusí zvlhčovač správně pracovat.
- Spotřebič nepokládejte na textilie, koberce ani savé povrchy. Mohlo by dojít k zablokování přívodu vzduchu.
- Tento typ zvlhčovače vypouští páru. Proto spotřebič nepokládejte přímo na dřevěný nábytek, dřevěné podlahy ani na povrchy, které by se vodou mohly poškodit. Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za škody způsobené nevhodným umístěním spotřebiče.
- Před plněním nebo vyprazdňováním jednotky se ujistěte, že je spotřebič vypojený ze zásuvky.
- Jakmile jednotku zapojíte do zásuvky, nenaklánějte ji ani s ní jinak nemanipulujte.
- Nevyndávejte nádržku na vodu ze spotřebiče, jestliže je zapnutý.
- Nesahejte na spotřebič mokrýma rukama
- Spotřebič neumisťujte tak, aby vývod páry mířil přímo na předměty nebo osoby v jeho okolí.
- Nevdechujte páru/mlhu, kterou zvlhčovač vypouští, ani nepijte vodu z nádržky.
- Do nádržky na vodu nelijte horkou ani vařící vodu.
- Nepoužívejte spotřebič na přímém slunečním světle nebo v blízkosti zdrojů tepla, jakou jsou sporák, kamna nebo topení.
- Jestliže nádržka na vodu praskne nebo se jinak poškodí, nepoužívejte ji.
- Jestliže spotřebič po delší dobu nepoužíváte a/nebo nejste delší dobu doma, vypojte ho ze zásuvky.
- Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, vyprázdněte nádržku na vodu.
- Nepoužívejte jednotku v blízkosti jiných elektronických zařízení.

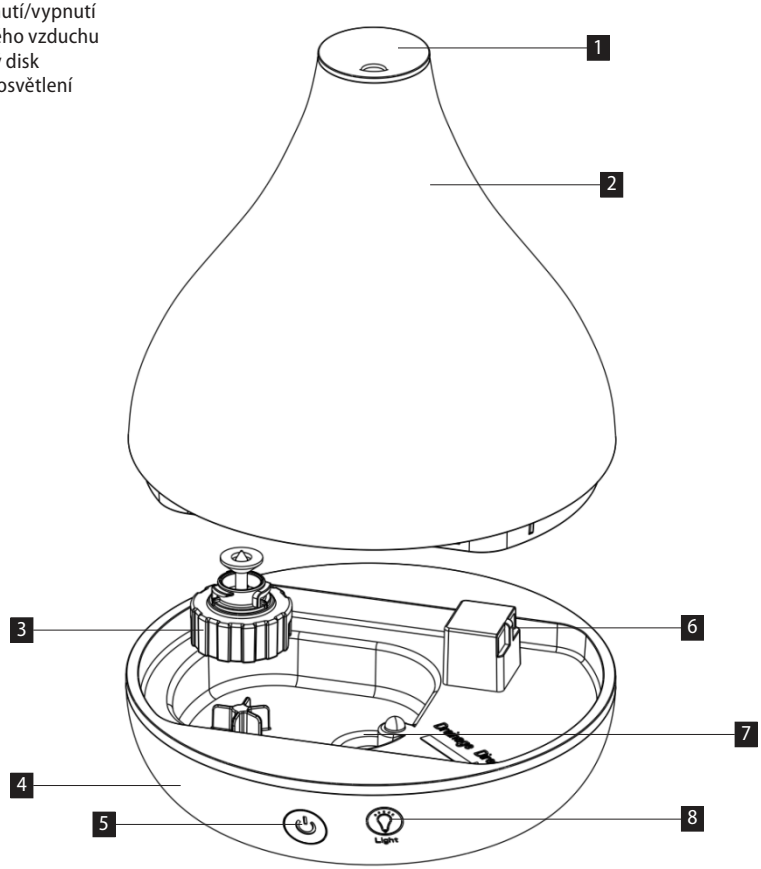
- Během provozu nikdy nezakrývejte mlžící trysku.
- Nepokládejte žádné předměty na nádržku ani do ní nic nevkládejte.
- Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky zvlhčovač pevně držte.
- Nepokládejte napájecí kabel na předměty.
- Dejte pozor, ať se napájecí kabel vně, uvnitř ani v místě spojení s jednotkou nenamočí.
- Spotřebič nepoužívejte, jestliže je zapojený v blízkosti umyvadla.
- Během provozu se nedotýkejte nádržky na vodu.
- Spotřebič neponořujte do vody, nelijte vodu na jednotku ani na parní trysku.
- Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky jako benzín, čističe na sklo, leštidla na nábytek, ředidla nebo jiná rozpouštědla k čištění jakékoliv části zvlhčovače.
- Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobit kondenzaci vody na oknech a některém nábytku. Pokud k tomu dojde, vypněte zvlhčovač.
- Mlžící trysku nezakrývejte rukou ani textilií. Nepoužívejte jednotku bez parní trysky.
- **Před montáží nebo demontáží spotřebiče vypojte přívodní kabel ze zásuvky elektrického napětí.**
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte a vypojte ze zásuvky elektrického napětí.**
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit vážné zranění, zkrat, poškodit spotřebič nebo způsobit požár.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obraťte se na autorizovaný servis.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Výstup páry
2. Nádržka na vodu
3. Zátka nádržky na vodu
4. Podstavec
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí
6. Výstup suchého vzduchu
7. Ultrazvukový disk
8. Tlačítko LED osvětlení



POUŽITÍ

Před zahájením provozu zvolte pro zvlhčovač vhodné místo - pevný a rovný povrch. Aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu, měl by být umístěn do vzdálenosti alespoň 10 cm od zdí a jiných předmětů a 60 cm od podlahy. Jednotku umístěte na voděodolný povrch, aby voda nepoškodila nábytek.
Nestavte ji přímo na koberec, ručníky, deky ani jiné savé povrchy. Výrobce neodpovídá za škody na majetku způsobené únikem vody.

Plnění nádržky na vodu

Ujistěte se, že je spotřebič odpojený od elektrické sítě.
1. Oddělte nádržku na vodu od základny spotřebiče.
2. Obraťte ji a otočte zátkou směrem doleva.
3. Nalijte do nádržky čistou studenou vodu.
4. Nádržku zavřete otočením zátky směrem doprava. Zátku je důležité po naplnění nádržky PEVNĚ utáhnout.
5. Připevněte nádržku zpět na základnu spotřebiče.

Do vody lze přidat esenciální aromatický olej (není součástí balení). Materiál nádržky na vodu a zátky nádržky na vodu je antikorozní.

Tlačítko zapnutí/vypnutí

- První stisknutí tlačítka: Spotřebič se zapne s nízkým výkonem tvorby mlhy.
- Druhé stisknutí tlačítka: Spotřebič přepne na vysoký výkon tvorby mlhy.
- Třetí stisknutí tlačítka: Spotřebič se vypne.

Poznámka: při nedostatku vody v nádržce se spotřebič vypne. LED osvětlení pracuje dál. Pro pokračování provozu spotřebiče dolijte vodu do nádržky.

Tlačítko LED osvětlení

- První stisknutí tlačítka: Zapne se LED osvětlení. Barvy se automaticky mění.
- Druhé stisknutí tlačítka: Ponechání aktuální barvy. Barvy se dále nemění.
- Třetí stisknutí tlačítka: LED osvětlení se vypne.

Poznámka: funkci LED osvětlení lze používat samostatně, funkce tvorby mlhy nemusí být zapnutá. Pokud je zapnutá funkce tvorby mlhy i funkce LED osvětlení a spotřebič se tlačítkem zapnutí/vypnutí vypne, vypnou se obě aktivní funkce. Pokud se spotřebič vypne z důvodu nedostatku vody v nádržce, LED osvětlení pracuje dál.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čisticí kartáček

Součástí balení zvlhčovače je čisticí kartáček, který slouží k čištění ultrazvukového disku od prachu a dalších nečistot.

Obecné pokyny k čištění

- Před jakoukoliv manipulací se spotřebičem ho nejprve odpojte ze zásuvky.
- **Vnitřní část spotřebiče**: Přebytečnou vodu ze spotřebiče vylijte. Jednotku omyjte čistou vodu a podle potřeby použijte čisticí kartáček a jemný hadřík. Základnu spotřebiče neponořujte do vody a zabraňte vniknutí vody do otvoru výstupu suchého vzduchu, který je součástí jednotky.
- **Nádržka na vodu**: Vyprázdněte nádržku na vodu. Vyjměte mlžící trysku a vyčistěte mlžící trubici čistu vodu a kartáčkem na čištění lahví (není součásti balení).

- **Vnější povrch spotřebiče**: V případě potřeby otřete vnější povrch spotřebiče měkkým, vlhkým hadříkem. Pokud se během provozu začne na povrchu spotřebiče srážet voda, snižte výkon zvlhčovače a vnější povrch osušte.

Odvápňování

- V závislosti na frekvenci používání a tvrdosti vody může být nezbytné odvápňovat každý nebo každý druhý týden za účelem optimalizace výkonu spotřebiče.
- Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, doporučujeme do zvlhčovače používat destilovanou vodu, která pomůže snížit usazování minerálů.
- Jednotku ani nádržku na vodu nečistěte agresivními čisticími přípravky nebo chemikáliemi.

Ultrazvukový disk

- Odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Vyjměte nádržku na vodu a ze základny i nádržky vylijte veškerou vodu.
- Použijte čisticí kartáček k jemnému čištění nahromaděných nečistot.

Poznámka: Ultrazvukový disk nedrhněte ani neškrábejte.

Pokud usazeniny nelze odstranit pomocí kartáčku

1. Nalijte do základny spotřebiče směs 1 čajové lžičky octa a 1 čajové lžičky vody.
2. Nechte směs působit 5 minut.
3. Zatímco ocet působí v základně zvlhčovače, očistěte vnější povrch jednotky měkkým hadříkem nebo kartáčkem, abyste pomohli odstranit usazeniny.
4. Zkontrolujte mlžící trysku a trubici, jestli v nich nejsou usazeniny. Vyčistěte dle potřeby.
5. Základnu důkladně opláchněte vodou, abyste odstranili usazeniny a ocet.
6. Pokud minerály obsažené ve vodě tvoří bílý prášek, můžete použít k čištění jednotky odvápňovací patrony nebo čisticí tablety pro zvlhčovače.

Skladování

- Před uskladněním na konci sezóny postupujte podle pokynů v kapitolách Čištění a Odvápňování a spotřebič vyčistěte.
- Před skladování zvlhčovač důkladně vysušte. NESKLADUJTE spotřebič, jestliže je v nádržce nebo základně voda.
- Zabalte jednotku do originální krabice a uložte ji na chladném, suchém místě.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Zvlhčovač neprodukuje páru ani mlhu	Špatně zapojená zástrčka.	Špatně zapojená zástrčka.
	Výpadek proudu.	Výpadek proudu.
	Špatně nasazená nádržka na vodu.	Zkontrolujte, zda je nádržka do jednotky správně zasazená.
	Znečištěný ultrazvukový disk	Vyčistěte disk dle pokynů v návodu.
Vzduch proudí, ale vodní pára se nevytváří	Špatně zapojená zástrčka.	Odlijte přebytečnou vodu.
	Výpadek proudu.	Nádržku umyjte a zkuste znovu.
	Špatně nasazená nádržka na vodu.	Vyčistěte disk dle pokynů v návodu. Používáte-li tvrdou vodu, nahraďte ji měkkou.
Nízká vlhkost	Znečištěný ultrazvukový disk	Vyčistěte disk dle pokynů v návodu.
	Špatně zapojená zástrčka.	Nahraďte ji vlažnou vodou.
Pára nepříjemně zapáchá	Výpadek proudu.	Zvlhčovač důkladně umyjte a naplňte čerstvou vodou.
Na okolním nábytku se usazuje bílý prášek	Špatně nasazená nádržka na vodu.	Tvrdá voda může způsobit usazovaní prachu. Prach ve vzduchu se také usazuje z důvodu dodané vlhkosti. Pokud problém přetrvává, použijte destilovanou vodu.
Spotřebič přestal pracovat	Znečištěný ultrazvukový disk	Odpojte spotřebič ze zásuvky a doplňte do nádržky vodu.
Voda se hromadí vně spotřebiče	Nasycení vzduchu.	Snižte množství vypouštěné páry.
	Spotřebič nestojí na rovném povrchu a voda se hromadí vně jednotky.	Odpojte spotřebič ze zásuvky a umístěte ho na rovný povrch.
	Nasměrování mlžící trysky.	Nemiřte mlžící tryskou na předměty v okolí spotřebiče. Umístěte jednotku na voděodolný povrch 60-90 cm nad úroveň podlahy.
Při doplňování voda odkapává	Voda zůstává na dně nádržky.	Před přemísťováním jednotky nádržku vysušte nebo ji nakloňte a vodu vylijte.
Zvýšená úroveň hluku	Jednotka nestojí na rovném povrchu.	Ujistěte se, že jednotka nestojí na měkkém, savém povrchu.
Tlačítko zapnutí/vypnutí svítí červeně	Červené podsvícení značí málo vody.	Odpojte spotřebič ze zásuvky a doplňte vodu do nádržky.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Poďakovanie

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie nabíjacieho adaptéra	Vstup: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Výstup: DC 24 V, 500 mA
Príkon	DC 24 V, 12 W
Max. čas používania	60 hod (nízky výkon), 20 hod (vysoký výkon)
Výkon zvlhčovača	≤20 ml/hod na nízky výkon ≤60 ml/hod na vysoký výkon
Max. kapacita nádržky na vodu	1,2 l

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Spotrebič umiestnite zásadne na stabilný povrch bokom od iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pri pripájaní do zásuvky a odpájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia musí byť tlačidlo zapnutia/vypnutia v pozícii vypnuté.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilí a osoby neoboznámené s obsluhou môžu spotrebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.

- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- Nikdy nestrkajte prsty, ceruzky ani iné predmety do žiadnych otvorov v spotrebiči.
- Nezakrývajte spotrebič.
- Na spotrebič nič nezavesujte ani pred neho nič nestavajte.
- Spotrebič sa musí používať iba vo vzpriamenej polohe.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti sprchy, vane, umývadla ani bazéna.
- Nepoužívajte spotrebič vo vlhkom ani prašnom prostredí.
- Spotrebič nepoužívajte v prostredí s výskytom výbušných plynov ani zápalných látok (rozpúšťadiel, lakov, lepidiel atď.).
- Zvlhčovač umiestnite na rovný a stabilný povrch. Na nerovnom povrchu nemusí zvlhčovač správne pracovať.
- Spotrebič nepokladajte na textílie, koberce ani savý povrch. Mohlo by dôjsť k zablokovaniu prívodu vzduchu.
- Tento typ zvlhčovača vypúšťa paru. Preto spotrebič nepokladajte priamo na drevený nábytok, drevenú podlahu ani na povrch, ktorý by sa vodou mohol poškodiť. Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným umiestnením spotrebiča.
- Pred plnením a vyprázdňovaním jednotky sa ubezpečte, že spotrebič je odpojený zo zásuvky.
- Po zapojení jednotky do zásuvky ju nenakláňajte ani s ňou inak nemanipulujte.
- Nevyberajte nádržku na vodu zo spotrebiča, ak je zapnutý.
- Nesiahajte na spotrebič mokrými rukami
- Spotrebič vždy umiestnite tak, aby vývod pary nemieril priamo na predmety ani na osoby v jeho okolí.
- Nevdychujte paru/hmlu, ktorú zvlhčovač vypúšťa, ani nepite vodu z nádržky.
- Do nádržky na vodu nelejte horúcu ani vriacu vodu.
- Nepoužívajte spotrebič na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdrojov tepla, ako je sporák, pec, krb alebo radiátor.
- Ak nádržka na vodu praskne alebo sa inak poškodí, nepoužívajte ju.
- Ak spotrebič dlhší čas nepoužívate alebo nie ste dlhšie doma, odpojte ho zo zásuvky.
- Ak spotrebič dlhšie nepoužívate, vyprázdnite nádržku na vodu.
- Nepoužívajte jednotku v blízkosti iných elektronických zariadení.
- Počas činnosti spotrebiča nikdy nezakrývajte hmlovú dýzu.

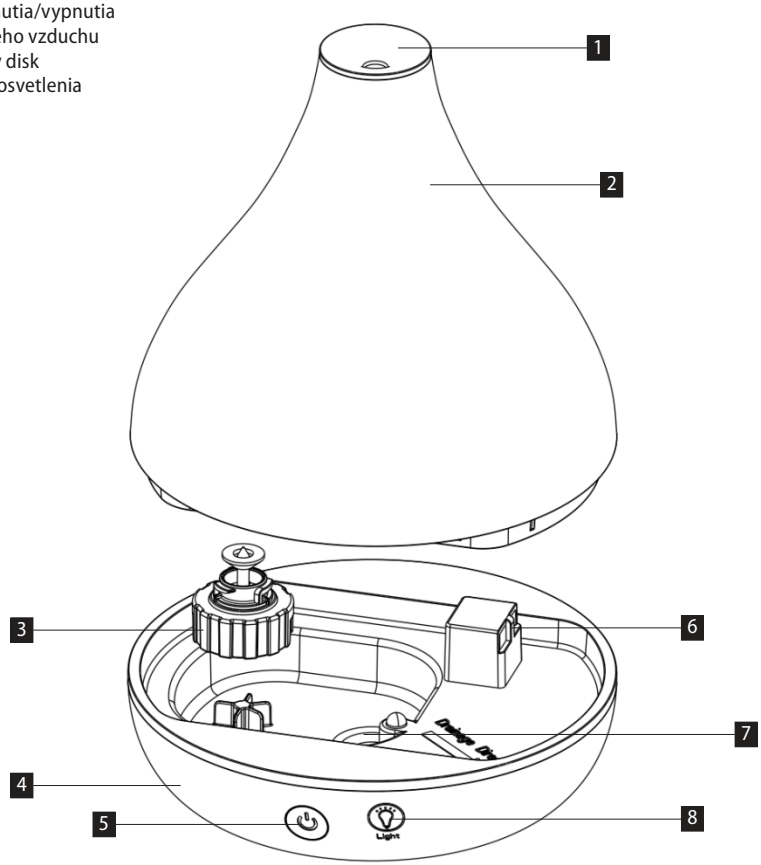
- Nepokladajte žiadne predmety na nádržku ani do nej nič nevkladajte.
- Pri odpájaní napájacieho kábla zo zásuvky zvlhčovač pevne držte.
- Nepokladajte napájací kábel na predmety.
- Dajte pozor, aby sa napájací kábel zvonka, zvnútra ani na mieste spojenia s jednotkou nenamočil.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je zapojený v blízkosti umývadla.
- Počas činnosti spotrebiča sa nedotýkajte nádržky na vodu.
- Spotrebič neponárajte do vody, nelejte vodu na jednotku ani na parnú dýzu.
- Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ako benzín, čističe na sklo, leštidlá na nábytok, riedidlá alebo iné rozpúšťadlá na čistenie akejkoľvek časti zvlhčovača.
- Nadmerná vlhkosť v miestnosti môže spôsobiť kondenzáciu vody na oknách a niektorom nábytku. Ak k tomu dôjde, zvlhčovač vypnite.
- Hmlovú dýzu nezakrývajte rukou ani textíliami. Nepoužívajte jednotku bez parnej dýzy.
- **Pred montážou a demontážou spotrebiča odpojte prívodný kábel zo zásuvky elektrického napätia.**
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite a vypojte zo zásuvky elektrického napätia.**
- Spotrebič udržujte v čistote, nedovoľte, aby cudzie telesá vnikli do otvorov mriežok. Mohli by spôsobiť vážne zranenie, skrat, poškodiť spotrebič alebo spôsobiť požiar.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený prívodný kábel alebo ak je poškodená zástrčka, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisu.
- Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
- Spotrebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.**
- Spotrebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava nemôže byť uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Výstup pary
2. Nádržka na vodu
3. Zátka nádržky na vodu
4. Podstavec
5. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
6. Výstup suchého vzduchu
7. Ultrazvukový disk
8. Tlačidlo LED osvetlenia



POUŽITIE

Pred spustením činnosti zvoľte pre zvlhčovač vhodné miesto - pevný a rovný povrch. Aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu, mal by byť umiestnený do vzdialenosti aspoň 10 cm od steny a iných predmetov a 60 cm od podlahy. Jednotku umiestnite na vode odolný povrch, aby voda nepoškodila nábytok.
Nestavajte ju priamo na koberec, uteráky, deky ani iné savé povrchy. Výrobca nezodpovedá za škody na majetku spôsobené únikom vody.

Plnenie nádržky na vodu

Ubezpečte sa, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete.
1. Oddeľte nádržku na vodu od základne spotrebiča
2. Obráťte ju a otočte zátkou smerom doľava.
3. Nalejte do nádržky čistú studenú vodu.
4. Nádržku zavrite otočením zátky smerom doprava. Zátku je dôležité po naplnení nádržky PEVNE utiahnuť.
5. Nádržku pripevnite späť na základňu spotrebiča.

Do vody možno pridať esenciálny aromatický olej (nie je súčasťou balenia). Materiál nádržky na vodu a zátky nádržky na vodu je antikorózny.

Tlačidlo zapnutia/vypnutia

- Prvé stlačenie tlačidla: Spotrebič sa zapne s nízkym výkonom tvorby hmly.
- Druhé stlačenie tlačidla: Spotrebič prepne na vysoký výkon tvorby hmly.
- Tretie stlačenie tlačidla: Spotrebič sa vypne.

Poznámka: pri nedostatku vody v nádržke sa spotrebič vypne. LED osvetlenie pracuje ďalej. Pre pokračovanie činnosti spotrebiča dolejte vodu do nádržky.

Tlačidlo LED osvetlenia

- Prvé stlačenie tlačidla: Zapne sa LED osvetlenie. Farby sa automaticky menia.
- Druhé stlačenie tlačidla: Ponechanie aktuálnej farby. Farby sa ďalej nemenia.
- Tretie stlačenie tlačidla: LED osvetlenie sa vypne.

Poznámka: funkciu LED osvetlenia možno používať samostatne, funkcia tvorby hmly nemusí byť zapnutá. Ak je zapnutá funkcia tvorby hmly aj funkcia LED osvetlenia a spotrebič sa tlačidlom zapnutia/vypnutia vypne, vypnú sa obe aktívne funkcie. Ak sa spotrebič vypne z dôvodu nedostatku vody v nádržke, LED osvetlenie pracuje ďalej.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistiaca kefka

Súčasťou balenia zvlhčovača je čistiaca kefka, ktorá slúži na čistenie ultrazvukového disku od prachu a ďalších nečistôt.

Všeobecné pokyny na čistenie

- Pred každou manipuláciou so spotrebičom ho najprv odpojte zo zásuvky.
- **Vnútorná časť spotrebiča**: Prebytočnú vodu zo spotrebiča vylejte. Jednotku umyte čistou vodou a podľa potreby použite čistiacu kefku a jemnú handričku. Základňu spotrebiča neponárajte do vody a zabráňte vniknutiu vody do otvoru výstupu suchého vzduchu, ktorý je súčasťou jednotky.
- **Nádržka na vodu**: Vyprázdnite nádržku na vodu. Vyberte hmlovú dýzu a vyčistite hmlovú trubicu čistou vodou a kefkou na čistenie fliaš (nie je súčasťou balenia).

- **Vonkajší povrch spotrebiča**: V prípade potreby utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou vlhkou handričkou. Ak sa počas činnosti začne na povrchu spotrebiča zrážať voda, znížte výkon zvlhčovača a osušte vonkajší povrch.

Odvápnenie

- V závislosti od frekvencie používania a tvrdosti vody môže byť nevyhnutné odvápňovať každý alebo každý druhý týždeň za účelom optimalizácie výkonu spotrebiča.
- Ak bývate v oblasti s tvrdou vodou, odporúčame do zvlhčovača používať destilovanú vodu, ktorá zmenší usadzovanie minerálov.
- Jednotku ani nádržku na vodu nečistite agresívnymi čistiacimi prípravkami ani chemikáliami.

Ultrazvukový disk

- Odpojte spotrebič zo zásuvky.
- Vyberte nádržku na vodu a zo základne i nádržky vylejte všetku vodu.
- Použite čistiacu kefku na jemné čistenie nahromadených nečistôt.

Poznámka: Ultrazvukový disk nedrhnite ani neškriabte.

Ak usadeniny nejdú odstrániť kefkou

1. Do základne spotrebiča nalejte zmes 1 čajovej lyžičky octu a 1 čajovej lyžičky vody.
2. Zmes nechajte pôsobiť 5 minút.
3. Zatiaľ čo ocot pôsobí v základni zvlhčovača, vyčistite vonkajší povrch jednotky mäkkou handričkou alebo kefkou, aby sa odstránili usadeniny.
4. Skontrolujte hmlovú dýzu a trubicu, či v nich nie sú usadeniny. Vyčistite podľa potreby.
5. Základňu dôkladne opláchnite vodou, aby sa odstránili usadeniny a ocot.
6. Ak minerály obsiahnuté vo vode tvoria biely prášok, na čistenie jednotky môžete použiť odvápňovacie patróny alebo čistiace tablety pre zvlhčovače.

Skladovanie

- Pred uskladnením na konci sezóny postupujte podľa pokynov v kapitolách Čistenie a Odvápňovanie a spotrebič vyčistite.
- Pred skladovaním zvlhčovač dôkladne vysušte. NESKLADUJTE spotrebič, ak je v nádržke alebo v základni voda.
- Jednotku zabaľte do originálnej škatule a uložte ju na chladné a suché miesto.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zvlhčovač neprodukuje paru ani hmlu	Zle zapojená zástrčka.	Zle zapojená zástrčka.
	Výpadok prúdu.	Výpadok prúdu.
	Zle nasadená nádržka na vodu.	Skontrolujte, či je nádržka v jednotke správne nasadená.
	Znečistený ultrazvukový disk	Vyčistite disk podľa pokynov v návode.
Vzduch prúdi, ale vodná para sa nevytvára	Zle zapojená zástrčka.	Odlejte prebytočnú vodu.
	Výpadok prúdu.	Nádržku umyte a skúste to znova.
	Zle nasadená nádržka na vodu.	Vyčistite disk podľa pokynov v návode. Ak máte tvrdú vodu, nahraďte ju mäkkou.
Nízka vlhkosť	Znečistený ultrazvukový disk	Vyčistite disk podľa pokynov v návode.
	Zle zapojená zástrčka.	Nahraďte ju vlažnou vodou.
Para nepríjemne zapácha	Výpadok prúdu.	Zvlhčovač dôkladne umyte a naplňte čerstvou vodou.
Na okolitom nábytku sa usadzuje biely prášok	Zle nasadená nádržka na vodu.	Tvrdá voda môže spôsobiť usadzovanie prachu. Prach vo vzduchu sa usadzuje aj z dôvodu dodanej vlhkosti. Ak problém pretrváva, použite destilovanú vodu.
Spotrebič prestal pracovať	Znečistený ultrazvukový disk	Odpojte spotrebič zo zásuvky a doplňte do nádržky vodu.
Voda sa hromadí mimo spotrebiča	Nasýtenie vzduchu.	Znížte množstvo vypúšťanej pary.
	Spotrebič nestojí na rovnom povrchu a voda sa hromadí mimo jednotky.	Odpojte spotrebič zo zásuvky a umiestnite ho na rovný povrch.
	Nasmerovanie hmlovej dýzy.	Nemierte hmlovou dýzou na predmety v okolí spotrebiča. Jednotku umiestnite na vode odolný povrch 60 až 90 cm nad úroveň podlahy.
Pri doplňovaní voda odkvapkáva	Voda zostáva na dne nádržky.	Pred premiestnením jednotky nádržku vysušte alebo ju nakloňte a vodu vylejte.
Zvýšená úroveň hluku	Jednotka nestojí na rovnom povrchu.	Ubezpečte sa, že jednotka nestojí na mäkkom savom povrchu.
Tlačidlo zapnutia/vypnutia svieti červeno	Červené svetlo znamená málo vody.	Odpojte spotrebič zo zásuvky a doplňte do nádržky vodu.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí prístroja, môže vykonať len kvalifikovaný odborník alebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých prístrojov.
- Škatuľu od prístroja môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykláciu.

Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti:

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzujeme právo.

Podziękowanie

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz następne zachowanie jej. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie adapteru do ładowania	Wejście: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Wyjście: DC 24 V, 500 mA
Pobór mocy	DC 24 V, 12 W
Maks. czas pracy	60 godz. (niska wydajność), 20 godz. (wysoka wydajność)
Wydajność nawilżacza	≤20 ml/godz. przy niskiej wydajności ≤60 ml/godz. przy wysokiej wydajności
Maks. objętość pojemnika na wodę	1,2 l

WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Należy upewnić się, że podłączane napięcie zgadza się z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej produktu.
- Urządzenie należy umieścić tylko na stabilnej powierzchni, z dala od innych źródeł ciepła.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Podczas podłączania urządzenia do i jego odłączania od gniazdka elektrycznego przycisk włącz/wyłącz musi być w pozycji wyłącz.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wolno wyrywać wtyczki poprzez ciąganie kabla zasilającego, natomiast należy chwycić wtyczkę i odłączyć ją poprzez wyjęcie.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenie należy używać poza ich zasięgiem.
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które

nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.
- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- Nie wolno wkładać palców, ołówków ani innych przedmiotów do otworów w urządzeniu.
- Nie wolno zakrywać urządzenia.
- Nie wolno niczego wieszać na urządzeniu czy też umieszczać czegokolwiek przed nim.
- Urządzenie może być używane tylko w pozycji pionowej.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu prysznica, wanny, zlewu lub basenu.
- Nie wolno używać urządzenia w wilgotnym lub zakurzonym środowisku.
- Nie wolno używać urządzenia w środowisku, w którym występują gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itd.).
- Nawilżacz umieszczaj zawsze na równej i stabilnej powierzchni roboczej. Urządzenie może działać nieprawidłowo na nierównej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na tkaninach, dywanach ani chłonnych powierzchniach. Może to spowodować zatkanie dopływu powietrza.
- Ten typ nawilżacza wypuszcza parę. Dlatego nie kładź urządzenia bezpośrednio na drewnianych meblach, drewnianych podłogach ani na powierzchniach, które woda może uszkodzić. Producent nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego umieszczenia urządzenia.
- Przed napełnianiem lub opróżnianiem urządzenia upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka.
- Po podłączeniu urządzenia do gniazdka nie wolno go przechylać ani w inny sposób obchodzić się z nim.
- Nie wyjmuj pojemnika na wodę z urządzenia, gdy jest ono włączone.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma
- Nie umieszczaj urządzenia tak, aby wylot pary był wycelowany bezpośrednio w przedmioty lub osoby znajdujące się w jego otoczeniu.
- Nie wdychaj pary/mgły wypuszczanej przez nawilżacz, ani nie pij wody z pojemnika.
- Do pojemnika na wodę nie wolno wlewać gorącej ani wrzącej wody.

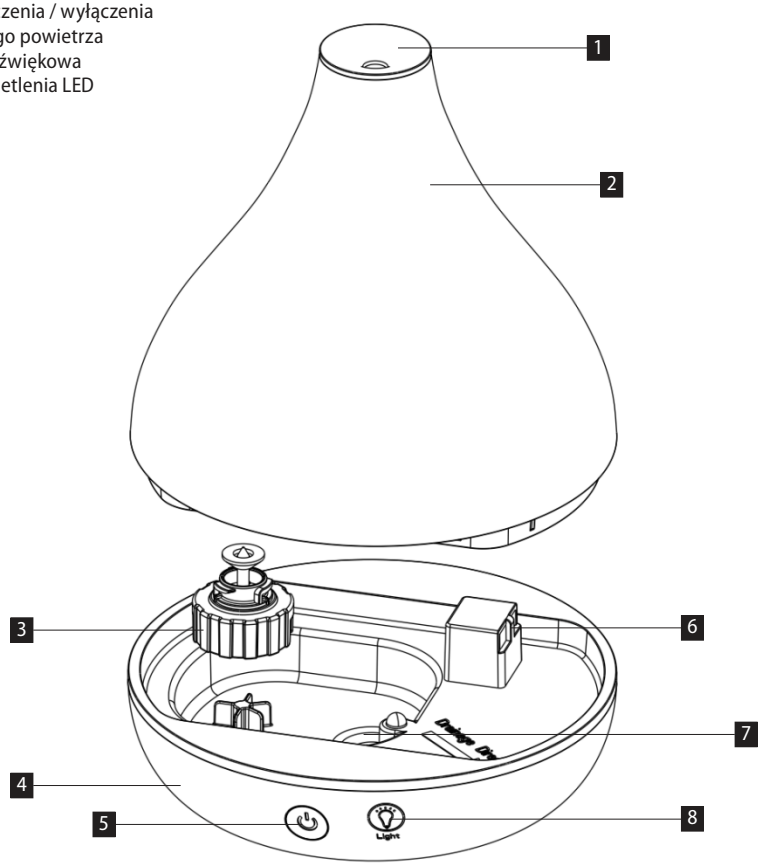
- Nie wolno używać urządzenia bezpośrednio nasłonecznionego czy też w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenka, piec lub kaloryfer.
- Jeżeli pojemnik na wodę pęknie lub ulegnie innemu uszkodzeniu, nie używaj go.
- Jeżeli nie używasz urządzenia lub przez dłuższy czas nie ma Cię w domu, odłącz go od gniazdka.
- Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, opróżnij pojemnik na wodę.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektronicznych.
- Nigdy nie zakrywaj dyszy parowej podczas pracy.
- Nie stawiaj niczego na pojemniku ani nie wkładaj niczego do niego.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego od gniazda należy mocno trzymać nawilżacz.
- Nie umieszczaj przewodu zasilającego na przedmiotach.
- Należy uważać, aby nie zamoczyć przewodu zasilającego na zewnątrz, wewnątrz ani w miejscu podłączenia do urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli jest podłączone w pobliżu zlewu.
- Nie dotykaj pojemnika z wodą podczas pracy.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, nie polewaj urządzenia ani dyszy parowej wodą.
- Do oczyszczania jakiejkolwiek części nawilżacza nigdy nie używaj środków czyszczących takich jak: benzyna, środki do mycia szyb, środki do polerowania mebli, rozcieńczalniki lub rozpuszczalniki.
- Nadmiar wilgotności w pomieszczeniu może doprowadzić do skraplania wody na oknach i niektórych meblach. W przypadku zaobserwowania takiego zjawiska wyłącz nawilżacz.
- Nie zakrywaj dyszy parowej ręką ani tkaniną. Nie używaj urządzenia bez dyszy parowej.
- **Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu urządzenia odłącz przewód zasilający od gniazda zasilania elektrycznego.**
- **Przed czyszczeniem i po użyciu należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć go od gniazda elektrycznego.**
- Należy utrzymywać urządzenie w czystości; trzeba unikać przedostawania się ciał obcych do otworów kratek. Mogą one spowodować poważne obrażenia, zwarcie, uszkodzenie urządzenia albo pożar.
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi ani agresywnymi chemicznie substancjami.

- Nie wolno używać urządzenia, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Nie używaj urządzenia, gdy nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.
- Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz budynków.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.**
- Nie wolno naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko gdy są one nadzorowane, albo gdy zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Przeprowadzane przez użytkownika czynności w ramach czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać poza zasięgiem urządzenia i jego przewodu zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.

OPIS PRODUKTU

1. Wylot pary
2. Pojemnik na wodę
3. Nakrętka pojemnika na wodę
4. Podstawa
5. Przycisk włączenia / wyłączenia
6. Wylot suchego powietrza
7. Tarcza ultradźwiękowa
8. Przycisk oświetlenia LED



UŻYWANIE

Przed rozpoczęciem pracy wybierz odpowiednie miejsce dla nawilżacza - stabilną i równą powierzchnię. Aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza, umieść urządzenie w odległości co najmniej 10 cm od ścian i innych przedmiotów oraz 60 cm od podłogi. Jednostkę należy umieścić na wodoodpornej powierzchni, aby woda nie uszkodziła mebli.
Nie umieszczaj jej bezpośrednio na dywanach, ręcznikach, kocach czy też powierzchniach chłonnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne spowodowane przez wyciek wody.

Napełnianie pojemnika na wodę

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
1. Odłącz pojemnik na wodę od podstawy urządzenia.
2. Obróć go i przekręć nakrętkę w lewo.
3. Wlej do pojemnika czystą zimną wodę.
4. Zamknij pojemnik, przekręcając nakrętkę w prawo. Ważne jest, aby po napełnieniu pojemnika MOCNO dokręcić nakrętkę.
5. Przymocuj pojemnik z powrotem do podstawy urządzenia.

Do wody można dodać olejek zapachowy (nie wchodzi w skład dostawy). Materiał pojemnika na wodę oraz zatyczki na pojemnik na wodę jest nierdzewny.

Przycisk włączenia / wyłączenia

- Pierwsze naciśnięcie przycisku: urządzenie włącza się w trybie niskiej wydajności wytwarzania mgły.
- Drugie naciśnięcie przycisku: urządzenie przełącza się do trybu wysokiej wydajności wytwarzania mgły.
- Trzecie naciśnięcie przycisku: urządzenie wyłącza się.

Uwaga: niewystarczająca ilość wody w pojemniku powoduje wyłączenie się urządzenia. Oświetlenie LED nadal pracuje. Aby wznowić pracę urządzenia, dolej wody do pojemnika.

Przycisk oświetlenia LED

- Pierwsze naciśnięcie przycisku: oświetlenie LED włącza się. Kolory zmieniają się automatycznie.
- Drugie naciśnięcie przycisku: pozostawienie aktualnego koloru. Kolory więcej się nie zmieniają.
- Trzecie naciśnięcie przycisku: oświetlenie LED wyłącza się.

Uwaga: z funkcji oświetlenia LED można korzystać oddzielnie, funkcja wytwarzania mgły nie musi być włączona. Jeżeli włączone są funkcje zarówno wytwarzania mgły, jak i oświetlenia LED, to po wyłączeniu urządzenia przyciskiem włączenia / wyłączenia, obie aktywne funkcje wyłączają się. Jeżeli urządzenie wyłączy się z powodu niewystarczającej ilości wody w pojemniku, wtedy oświetlenie LED nadal pracuje.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Szczoteczka do czyszczenia

W skład dostawy nawilżacza wchodzi szczoteczka do czyszczenia tarczy ultradźwiękowej od kurzu i innych zanieczyszczeń.

Ogólne wskazówki dotyczące czyszczenia

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy najpierw odłączyć go od gniazda.
- **Wewnętrzne części urządzenia**: Wylej pozostałą wodę z urządzenia. Umyj urządzenie czystą wodą, a w razie potrzeby użyj szczoteczki do czyszczenia i miękkiej szmatki. Nie zanurzaj podstawy urządzenia w wodzie i unikaj

przedostania się wody do otworu wylotu suchego powietrza, który znajduje się na jednostce.
- **Pojemnik na wodę**: Opróżnij pojemnik na wodę. Wyjmij dyszę parową i wyczyść rurkę parową czystą wodą i szczotką do czyszczenia butelek (nie wchodzi w skład dostawy).
- **Zewnętrzna powierzchnia urządzenia**: W razie potrzeby przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną ściereczką. Jeżeli podczas pracy na powierzchni urządzenia skrapla się woda, zmniejsz wydajność nawilżacza i osusz zewnętrzną powierzchnię.

Usuwanie kamienia

- W zależności od częstotliwości używania i stopnia twardości wody może okazać się konieczne przeprowadzanie co tydzień lub co drugi tydzień usuwania kamienia w celu zoptymalizowania wydajności urządzenia.
- Jeżeli w zamieszkałym przez Ciebie obszarze występuje twarda woda, zaleca się używanie w nawilżaczu wody destylowanej, która pomaga ograniczać osadzanie się minerałów.
- Nie czyść jednostki ani pojemnika na wodę agresywnymi środkami czyszczącymi lub chemicznymi.

Tarcza ultradźwiękowa

- Odłącz urządzenie od gniazda.
- Wyjmij pojemnik na wodę, a z podstawy i pojemnika wylej wszelką wodę.
- Użyj szczoteczki do delikatnego oczyszczenia nagromadzonych zanieczyszczeń.

Uwaga: Tarczy ultradźwiękowej nie wolno szorować ani zdrapywać.

Gdy osadów nie można usunąć za pomocą szczoteczki

1. Wlej do podstawy urządzenia 1 łyżeczkę octu wymieszaną z 1 łyżeczką wody.
2. Pozostaw mieszankę w spokoju przez 5 minut.
3. Podczas gdy ocet działa w podstawie nawilżacza, oczyść zewnętrzną powierzchnię jednostki miękką ściereczką lub szczoteczką, aby pomóc usunąć osady.
4. Sprawdź rurkę i dyszę parową, czy nie ma w nich osadów. Wyczyść według potrzeby.
5. Starannie opłucz podstawę wodą, aby usunąć osady i ocet.
6. Jeżeli minerały zawarte w wodzie tworzą biały proszek, to do czyszczenia jednostki można użyć odkamieniacza w pojemniku lub tabletek czyszczących do nawilżaczy.

Przechowywanie

- Przed złożeniem do przechowywania na końcu sezonu wykonaj kroki opisane we wskazówkach rozdziałów Czyszczenie i Usuwanie kamienia, i wyczyść urządzenie.
- Przed przechowywaniem należy starannie osuszyć nawilżacz. NIE PRZECHOWUJ urządzenia, jeżeli w pojemniku lub podstawie jest woda.
- Zapakuj urządzenie w oryginalne pudełko i przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nawilżacz nie wytwarza pary ani mgły	Nieprawidłowo podłączona wtyczka.	Nieprawidłowo podłączona wtyczka.
	Awaria zasilania.	Awaria zasilania.
	Nieprawidłowo założony pojemnik na wodę.	Sprawdź, czy pojemnik jest w urządzeniu osadzony prawidło.
	Zanieczyszczona tarcza ultradźwiękowa	Wyczyść tarczę zgodnie z instrukcją obsługi.
Powietrze wychodzi, ale nie tworzy się para wodna	Nieprawidłowo podłączona wtyczka.	Odlej nadmiar wody.
	Awaria zasilania.	Umyj pojemnik i spróbuj ponownie.
	Nieprawidłowo założony pojemnik na wodę.	Wyczyść tarczę zgodnie z instrukcją obsługi. Jeżeli używasz twardej wody, zastąp ją miękką.
Niska wilgotność	Zanieczyszczona tarcza ultradźwiękowa	Wyczyść tarczę zgodnie z instrukcją obsługi.
	Nieprawidłowo podłączona wtyczka.	Zastąp ją letnią wodą.
Para nieprzyjemnie pachnie	Awaria zasilania.	Umyj starannie nawilżacz i napełnij go świeżą wodą.
Na okolicznych meblach osadza się biały proszek	Nieprawidłowo założony pojemnik na wodę.	Twarda woda może spowodować osadzanie się kurzu. Kurz w powietrzu osadza się także z powodu dostarczanej wilgotności. Jeżeli problem powtarza się, użyj wody destylowanej.
Urządzenie przestało pracować	Zanieczyszczona tarcza ultradźwiękowa	Odłącz urządzenie od gniazda i dodaj wody do pojemnika.
Woda gromadzi się na zewnątrz urządzenia	Nasycenie powietrza.	Zmniejsz ilość wypuszczanej pary.
	Urządzenie nie stoi na równej powierzchni, a woda gromadzi się na zewnątrz jednostki.	Odłącz urządzenie od gniazda i umieść go na równej powierzchni.
	Kierunek dyszy parowej.	Nie kieruj dyszy parowej na przedmioty wokół urządzenia. Umieść jednostkę na wodoodpornej powierzchni, 60-90 cm nad poziomem podłogi.
Woda podczas uzupełniania kapie	Woda zalega na dnie pojemnika.	Przed przenoszeniem jednostki wysusz pojemnik lub przechyl go i wylej wodę.
Podwyższony poziom hałasu	Jednostka nie stoi na równej powierzchni.	Upewnij się, że jednostka nie stoi na miękkiej, chłonnej powierzchni.
Przycisk włączenia / wyłączenia świeci się na czerwono	Czerwone podświetlenie wskazuje na małą ilość wody.	Odłącz urządzenie od gniazda i uzupełnij wodę w pojemniku.

SERWIS

Bardziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu powinien wykonywać wykwalifikowany specjalista lub serwis.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można odłożyć w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) oddajemy w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania:

Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami w sprawie postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.

Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywy UE.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulegać zmianom bez uprzedniego powiadamiania, do czego zastrzegamy sobie prawo.

Köszönetnyilvánítás

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

Műszaki adatok	
A tápadapter feszültsége	Bemenet: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Kimenet: DC 24 V, 500 mA
Teljesítményfelvétel	DC 24 V, 12 W
Max. üzemidő	60 óra (alacsony teljesítmény), 20 óra (magas teljesítmény)
A párásító teljesítménye	≤20 ml/óra alacsony teljesítményen ≤60 ml/óra magas teljesítményen
A víztartály max. kapacitása	1,2 l

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagoló- és marketinganyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a típuscímkén megadott értékeknek.
- A készüléket csak stabil felületre tegye, más hőforrásoktól távol.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Amikor csatlakoztatja az elektromos hálózatba, vagy kihúzza a hálózatból, a ki/bekapcsoló gombnak kikapcsolt állásban kell lennie.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, az útmutatót ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.

- Ne engedje, hogy a készüléket játékra használják.
- Soha ne dugja a kezét, ceruzát vagy más tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne takarja le a készüléket.
- Ne akasszon semmit a készülékre, és ne tegyen semmit elé.
- A készüléket csak álló helyzetben szabad használni.
- Ne használja a készüléket zuhany, kád, mosdó vagy medence közelében.
- Ne használja a készüléket nedves vagy poros helyen.
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- A párásítót helyezze mindig egyenes, stabil felületre. Előfordulhat, hogy egyenetlen felületen a párásító nem működik megfelelően.
- A készüléket ne tegye textilre, szőnyegre vagy nedvszívó felületre. Eltömődhet a levegőbevezetés.
- Ez a párásítótípus párát bocsát ki. Ezért ne helyezze a készüléket közvetlenül fabútorra, fapadlóra, sem olyan felületre, amelynek árt a víz. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen elhelyezése miatt keletkezett károkért.
- Az egység megtöltése és kiürítése előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e húzva a hálózatból.
- Miután az egységet az aljzatba csatlakoztatta, ne billentse meg, és másképpen se mozgassa.
- Ne vegye ki a víztartályt a készülékből, ha be van kapcsolva.
- Ne nyúljon a csatlakozódugóhoz nedves kézzel
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a párakivezetés ne irányuljon közvetlenül a környezetében levő tárgyakra vagy emberekre.
- Ne lélegezze be a párásító által kibocsátott párát, és ne igyon a tartály vizéből.
- A víztartályba ne öntsön forró vagy forrásban lévő vizet.
- Ne használja a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett, vagy hőforrás – pl. tűzhely, kandalló vagy fűtés – közelében levő helyen.
- Ha a víztartály megreped vagy más módon megsérül, ne használja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja és/vagy hosszabb ideig nem tartózkodik otthon, húzza ki a hálózatból.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ürítse ki a víztartályt.
- Ne használja a készüléket más elektromos berendezések közelében.
- Működés közben soha ne takarja le a párásító fúvókát.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a tartályra, sem bele.

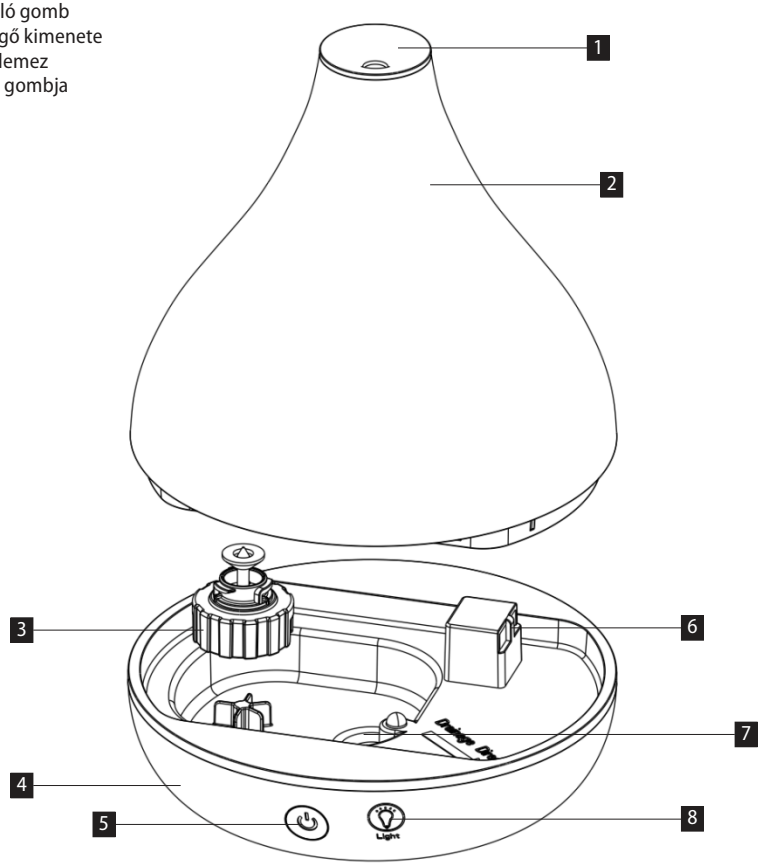
- A tápkábel kihúzásakor erősen fogja a készüléket.
- Ne tegye a tápkábelt más tárgyakra.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábelt az egységen kívül, belül, sem a csatlakozás helyén ne érje nedvesség.
- Ne használja a készüléket, ha mosdó közelében van csatlakoztatva.
- Működés közben ne érjen a víztartályhoz.
- A készüléket ne merítse vízbe, ne öntsön vizet se az egységre, se a fúvókára.
- Soha ne használjon olyan tisztítószereket, mint benzin, üvegtisztító, bútorfény, hígítót vagy egyéb oldószert a párásító alkatrészeinek tisztításához.
- A túlzott páratartalom a helyiségben vízkicsapódást okozhat az ablakokon és némely bútoron. Ha erre kerülne sor, kapcsolja ki a párásítót.
- A párásító fúvókát ne takarja le se kézzel, se textillel. Ne használja az egységet a gőzfúvóka nélkül.
- **A készülék össze- vagy szétszerelése előtt húzza ki a tápkábelt az aljzatból.**
- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból.**
- Tartsa tisztán a készüléket, vigyázzon, nehogy idegen tárgy kerüljön a rácsok nyílásaiba. Súlyos sérülést, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat, vagy kárt tehet a készülékben.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiailag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval, haladéktalanul javíttassa ki a hibát szakszervizben.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Megvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.
- A készüléket ne használja a szabadban.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.

- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.

Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.

A TERMÉK LEÍRÁSA

1. Párakimenet
2. Víztartály
3. A víztartály dugója
4. Állvány
5. Be-/kikapcsoló gomb
6. A száraz levegő kimenete
7. Ultrahangos lemez
8. LED-világítás gombja



HASZNÁLAT

Mielőtt a készüléket használni kezdi, válasszon neki egy alkalmas helyet - stabil, egyenes felületet. A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében falaktól és egyéb tárgyaktól legalább 10 cm, a padlótól 60 cm távolságban legyen. Az egységet vízálló felületre helyezze, hogy a víz ne okozzon kárt a bútorban.
Ne tegye közvetlenül szőnyegre, törülközőre, plédre vagy más nedvszívó felületre. A gyártó nem felel a vízszivárgás miatt tulajdonban bekövetkezett károkért.

A víztartály feltöltése

Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van húzva az elektromos hálózatból.
1. Vegye ki a víztartályt a készülék alapzatából.
2. Fordítsa meg, és forgassa el a kupakot balra.
3. Töltsön a tartályba tiszta, hideg vizet.
4. A tartályt a kupak jobbra forgatásával zárja le. A kupakot a tartály megtöltése után ERŐSEN meg kell húzni.
5. Rögzítse a tartályt ismét a készülék alapzatára.

A vízhez hozzá lehet adni aromatikus illóolajat (nem a csomag része). A víztartály és a tartály dugója rozsdamentes.

Be-/kikapcsoló gomb

- A gomb első megnyomása: A készülék bekapcsol alacsony páraképzési telejsítményen.
- A gomb második megnyomása: A készülék átkapcsol magas páraképzési telejsítményre.
- A gomb harmadik megnyomása: A készülék kikapcsol.

Megjegyzés: ha a tartályban nincs elég víz, a készülék kikapcsol. A LED-világítás továbbra is működik. A készülék működésének folytatásához töltse fel vízzel a tartályt.

LED-világítás gombja

- A gomb első megnyomása: Bekapcsol a LED-világítás. A színek automatikusan váltakoznak.
- A gomb második megnyomása: Az aktuális szín megtartása. A színek nem váltakoznak tovább.
- A gomb harmadik megnyomása: A LED-világítás kikapcsol.

Megjegyzés: a LED-világítás önállóan is használható, nincs szükség hozzá a páraképzés bekapcsolására. Ha a páraképzés és a LED-világítás egyaránt be van kapcsolva, és a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal kikapcsolja, mindkét aktív funkció kikapcsol. Ha a készülék vízhiány miatt kapcsol ki, a LED-világítás továbbra is működik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítókefe

A párásító csomagjának része egy tisztítókefe, amely arra szolgál, hogy megtisztítsa az ultrahangos lemezt a portól és egyéb szennyeződésektől.

Általános utasítások a tisztításhoz

- A készüléken végzett minden művelet előtt először húzza ki a hálózatból.
- **A készülék belső része**: A felesleges vizet öntse ki a készülékből. Az egységet mossa le tiszta vízzel, szükség szerint használjon tisztítókefét és finom rongyot. A készülék alapzatát ne merítse vízbe, és akadályozza meg, hogy víz kerüljön a száraz levegő kimeneti nyílásába, ami az egység része.

- **Víztartály**: Ürítse ki a víztartályt. Vegye ki a párásító fúvókát, és tiszta vízzel és üvegmosó kefével (nem a csomag része) tisztítsa ki a páracsövet.
- **A készülék külső felülete**: Szükség esetén törölje le a készülék külső felületét egy puha, nedves ronggyal. Ha üzemelés közben víz csapódik le a készülék külső felületén, csökkentse a párásító teljesítményét, és szárítsa meg a külső felületet.

Vízkőmentesítés

- A használat gyakoriságától és a víz keménységétől függően hetente vagy kéthetente vízkőmentesítésre lehet szükség a készülék teljesítménynek optimalizálása érdekében.
- Ha olyan környéken lakik, ahol kemény a víz, javasoljuk, hogy a párásítóhoz desztillált vizet használjon, ami segít csökkenteni az ásványi anyagok leülepedését.
- Az egységet és a víztartályt ne tisztítsa agresszív tisztítószerekkel vagy vegyi anyagokkal.

Ultrahangos lemez

- Húzza ki a készüléket a hálózatból.
- Vegye le a víztartályt az alapzatról, és öntse ki az összes vizet.
- Használjon tisztítókefét a felgyűlt szennyeződések finom eltávolításához.

Megjegyzés: Az ultrahangos lemezt ne dörzsölje, és ne kaparja.

Ha a lerakódásokat nem lehet eltávolítani a kefe segítségével

1. Öntse a készülék alapzatára 1 teáskanál ecet és 1 teáskanál víz keverékét.
2. Hagyja a keveréket 5 percig hatni.
3. Mialatt az ecet kifejti hatását a párásító alapzatában, egy puha ronggyal vagy kefével tisztítsa meg az egység külső felületét, hogy segítsen eltávolítani a lerakódásokat.
4. Ellenőrizze a párásító fúvókát és a páracsövet, nincs-e bennük lerakódás. Szükség esetén tisztítsa ki.
5. Az alapzatot alaposan öblítse le vízzel, hogy eltávolítsa az üledéket és az ecetet.
6. Ha a vízben lévő ásványok fehér port képeznek, az egység tisztításához használhat vízkőmentesítő patront vagy párásítóhoz való tisztítótablettát.

Tárolás

- Mielőtt a szezon végén elteszi, kövesse a „Tisztítás és vízkőmentesítés" fejezet utasításait, és tisztítsa meg a készüléket.
- Eltárolás előtt a párásítót alaposan szárítsa meg. NE TEGYE EL a készüléket úgy, hogy a tartályban vagy az alapzatban víz van.
- Csomagolja az egységet az eredeti dobozába, és tegye egy hűvös, száraz helyre.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A párásító nem termel párát	Rosszul van bedugva a csatlakozó.	Rosszul van bedugva a csatlakozó.
	Áramkimaradás.	Áramkimaradás.
	Rosszul van betéve a víztartály.	Ellenőrizze, hogy jól van-e betéve a víztartály.
	Szennyezett az ultrahangos lemez	Tisztítsa meg a lemezt az útmutató utasításai szerint.
A levegő áramlik, de nem képződik vízpára	Rosszul van bedugva a csatlakozó.	Öntse ki a felesleges vizet.
	Áramkimaradás.	Mossa ki a tartályt, és próbálja meg újra.
	Rosszul van betéve a víztartály.	Tisztítsa meg a lemezt az útmutató utasításai szerint. Ha kemény vizet használ, cserélje ki lágyra.
Alacsony páratartalom	Szennyezett az ultrahangos lemez	Tisztítsa meg a lemezt az útmutató utasításai szerint.
	Rosszul van bedugva a csatlakozó.	Cserélje ki langyos vízre.
A párának kellemetlen szaga van	Áramkimaradás.	Alaposan mossa el a párásítót, és töltse meg friss vízzel.
A környező bútorokra fehér por ülepedett	Rosszul van betéve a víztartály.	A kemény víz okozhatja a fehér por lerakódását. A levegőben lévő por is lerakódhat a magasabb páratartalom miatt. Ha a probléma huzamosabb ideig fennáll, használjon desztillált vizet.
A készülék működése leállt	Szennyezett az ultrahangos lemez	Húzza ki a készüléket a hálózatból, és töltsön a tartályba vizet.
Víz gyűlik fel a készüléken kívül	A levegő telítődött.	Csökkentse a kibocsátott pára mennyiségét.
	A készülék nem egyenes felületen áll, és a víz összegyűlik körülötte.	Húzza ki a készüléket a hálózatból, és helyezze egyenes felületre.
	A párásító fúvóka irányítása.	Ne irányítsa a párásító fúvókát a készülék körül lévő bútorokra. A készüléket vízálló felületre helyezze el, 60-90 cm-rel a padló fölött.
Töltéskor a víz csepeg	Víz marad a tartály fenekén.	Az egység áthelyezése előtt szárítsa ki a tartályt, vagy döntse meg, és öntse ki a vizet.
Megemelkedett zajszint	Az egység nem sima felületen áll.	Győződjön meg róla, hogy az egység nem puha, nedvszívó felületen áll.
A be-/kikapcsoló gomb pirosan világít	A piros háttérvilágítás azt jelenti, hogy kevés a víz.	Húzza ki a készüléket a hálózatból, és töltsön a tartályba vizet.

SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakembernek vagy szakszerviznek kell elvégeznie.

A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő helyen.

A készülék újrahasznosítása élettartama végén:

Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Pateicība

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie dati	
Uzlādes adaptera spriegums	Ievade: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Izvade: DC 24 V, 500 mA
Jauda	DC 24 V, 12 A
Maks. darbības laiks	60 stundas (zema jauda), 20 stundas (augsta jauda)
Mitrinātāja jauda	≤ 20 ml/h zemai jaudai ≤ 60 ml/h augstai jaudai
Maks. ūdens tvertnes tilpums	1,2 l

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz izstrādājuma tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Novietojiet ierīci tikai uz stabilas virsmas drošā attālumā no citiem siltuma avotiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Pievienojot ierīci elektrotīkla kontaktligzdai un atvienojot no tās, galvenajam slēdzim "Ieslēgt/Izslēgt" jābūt izslēgtam.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.

- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Neievietojiet ierīces atverēs pirkstus, zīmuļus vai citus priekšmetus.
- Neapsedziet ierīci.
- Neko neuzkariet uz ierīces un nenovietojiet tās priekšā.
- Ierīci drīkst izmantot tikai vertikālā stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci dušas, vannas, izlietnes vai peldbaseina tuvumā.
- Neizmantojiet ierīci mitrā vai putekļainā vidē.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdinātāji, tvaiki, līmes utt.).
- Vienmēr novietojiet mitrinātāju uz līdzenas un stabilas virsmas. Uz nelīdzenas virsmas mitrinātājs, iespējams, nedarbosies pareizi.
- Nenovietojiet ierīci uz auduma, paklājiem vai absorbējošas virsmas. Tas var nobloķēt gaisa ieplūdi.
- Šā tipa mitrinātājs ražo tvaiku. Tādēļ nenovietojiet ierīci tieši uz koka mēbelēm, koka grīdas vai virsmām, ko varētu sabojāt ūdens. Ražotājs nav atbildīgs par kaitējumu, ko izraisa ierīces nepareiza novietošana.
- Pirms ierīces uzpildes vai iztukšošanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas kontaktligzdas.
- Tiklīdz ierīce tiks pievienota strāvas kontaktligzdai, ierīci nedrīkst sasvērt vai pārvietot.
- Neizņemiet ūdens tvertni no ieslēgtas ierīces.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām slapjām rokām.
- Nenovietojiet ierīci tā, lai tvaika izplūde būtu vērsta tieši uz priekšmetiem vai personām ierīces tuvumā.
- Neieelpojiet tvaiku, ko ražo mitrinātājs, kā arī nedzeriet ūdeni no tvertnes.
- Nelejiet ūdens tvertnē karstu vai verdošu ūdeni.
- Neizmantojiet ierīci tiešos saules staros vai siltuma avotu tuvumā, piemēram, pie plīts, krāsns vai apkures iekārtām.
- Ja ūdens tvertne ieplaisās vai tiks citādi sabojāta, neizmantojiet to.
- Ja ierīce ilgstoši netiek izmantota un/vai ja neesat ilgstoši mājās, atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.
- Ja ilgstoši neizmantojat ierīci, iztukšojiet ūdens tvertni.
- Neizmantojiet ierīci citu elektronisko iekārtu tuvumā.
- Darbības laikā nekad neaizklājiet tvaika sprauslu.
- Nenovietojiet uz tvertnes vai tajā dažādus priekšmetus.

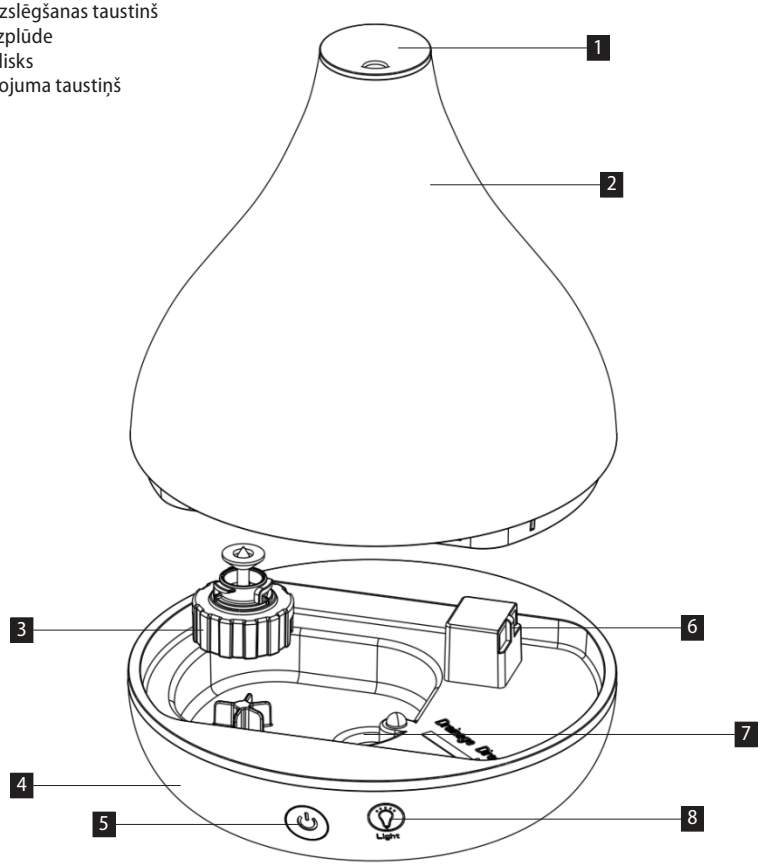
- Atvienojot strāvas vadu no sienas kontaktligzdas, stingri turiet mitrinātāju.
- Nenovietojiet strāvas vadu uz priekšmetiem.
- Uzmanieties, lai strāvas vada ārpuse, iekšpuse vai tā savienojuma vietas nesamirktu.
- Neizmantojiet ierīci, ja tā ir ieslēgta izlietnes tuvumā.
- Ekspluatācijas laikā nepieskarieties ūdens tvertnei.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī, nelejiet ūdeni uz ierīces vai tvaika sprauslas.
- Mitrinātāja un to daļu tīrīšanai nekad neizmantojiet tādu tīrīšanas līdzekļus kā benzīns, stikla tīrīšanas līdzekļu, tīrīšanas līdzekļus mēbelēm un šķīdinātājus.
- Pārmērīgs mitrums telpā var izraisīt ūdens kondensēšanos uz logiem un mēbelēm. Ja tā notiek, izslēdziet mitrinātāju.
- Neaizsedziet tvaika sprauslu ar roku vai audumu. Nelietojiet ierīci bez tvaika sprauslas.
- **Pirms ierīces uzstādīšanas vai demontāžas atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla.**
- **Pirms tīrīšanas un pēc izmantošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla.**
- Uzturiet ierīci tīru, nepieļaujiet svešķermeņu nokļūšanu režģa spraugās. Tas varētu izraisīt nopietnus savainojumus, īssavienojumu, sabojāt ierīci vai izraisīt ugunsgrēku.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki. Personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

IERĪCES APRAKSTS

1. Tvaika izplūde
2. Ūdens tvertne
3. Ūdens tvertnes aizbāznis
4. Pamatne
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
6. Sausa gaisa izplūde
7. Ultraskaņas disks
8. LED apgaismojuma taustiņš



IZMANTOŠANA

Pirms darbības uzsākšanas izvēlieties mitrinātājam piemērotu vietu – stabilu un līdzenu virsmu. Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, ierīcei jāatrodas vismaz 10 cm attālumā no sienām un citiem objektiem un 60 cm virs grīdas. Novietojiet ierīci uz ūdensizturīgas virsmas, lai ūdens nesabojātu mēbeles.
Nenovietojiet to tieši uz paklāja, dvieļiem, segām vai citām absorbējošām virsmām. Ražotājs nav atbildīgs par kaitējumu īpašumam, ko izraisa ūdens noplūde.

Ūdens tvertnes uzpilde

Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
1. Noņemiet ūdens tvertni no ierīces pamatnes.
2. Pagrieziet tvertni ar aizbāzni pa kreisi.
3. Piepildiet tvertni ar tīru, aukstu ūdeni.
4. Aizveriet ūdens tvertni, pagriežot aizbāzni pa labi. Pēc tvertnes uzpildes aizbāznis ir STINGRI jāaiztaisa.
5. Piestipriniet ūdens tvertni atpakaļ uz ierīces pamatnes.

Ūdenim var pievienot aromātiskās eļļas (nav iekļautas iepakojumā). Ūdens tvertnes un ūdens tvertnes aizbāžņa materiāls ir izturīgs pret koroziju.

Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš

- Taustiņa nospiešana pirmo reizi: Ierīce ieslēgsies ar nelielu migliņas veidošanas jaudu.
- Taustiņa nospiešana otro reizi: Ierīci pārslēgsies uz augstu migliņas veidošanas jaudu.
- Taustiņa nospiešana trešo reizi: Ierīce izslēgsies.

Piezīme: ja tvertnē trūkst ūdens, ierīce izslēdzas. LED apgaismojums turpina darboties. Lai turpinātu ierīces darbību, ielejiet ūdens tvertnē ūdeni.

LED apgaismojuma taustiņš

- Taustiņa nospiešana pirmo reizi: Ieslēdzas LED apgaismojums. Krāsas mainās automātiski.
- Taustiņa nospiešana otro reizi: Pašreizējās krāsas saglabāšana. Krāsas turpmāk nemainās.
- Taustiņa nospiešana trešo reizi: LED apgaismojums izslēdzas.

Piezīme: LED apgaismojuma funkciju var izmantot atsevišķi, migliņas veidošanas funkcija var nebūt ieslēgta. Ja ir ieslēgta miglas veidošanas funkcija un darbojas LED apgaismojums, un ierīce, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, izslēdzas, izslēdzas arī abas aktīvās funkcijas. Ja ierīce izslēdzas ūdens trūkuma dēļ tvertnē, LED apgaismojums darbojas tālāk.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Tīrīšanas birste

Mitrinātāja komplektā ir iekļauta tīrīšanas birste, ko izmanto, lai tīrītu ultraskaņas disku no putekļiem un citiem netīrumiem.

Vispārīgi tīrīšanas norādījumi

- Pirms jebkuras ierīces pārvietošanas vispirms to atvienojiet no kontaktligzdas.
- **Ierīces iekšpuse**: izlejiet lieko ūdeni no ierīces. Nomazgājiet ierīci ar tīru ūdeni un nepieciešamības gadījumā izmantojiet tīrīšanas birsti un mīkstu drāniņu. Neiegremdējiet ierīces pamatni ūdenī un nepieļauj ūdens iekļūšanu sausa gaisa izplūdes atverē (sausa gaisa izplūde ir ierīces daļa).

- **Ūdens tvertne**: iztukšojiet ūdens tvertni. Izņemiet tvaika sprauslu un iztīriet tvaika cauruli ar tīru ūdeni un pudeļu tīrīšanas birsti (nav iekļauta komplektā).
- **Ierīces ārējā virsma**: vajadzības gadījumā noslaukiet ierīces ārējo virsmu ar mīkstu, mitru drāniņu. Ja ierīces darbības laikā uz ierīces virsmas sāk krāties ūdens, samaziniet mitrinātāja jaudu un noslaukiet ārējo virsmu.

Kaļķakmens noņemšana

- Atkarībā no izmantošanas biežuma un ūdens cietības pakāpes var būt nepieciešams veikt kaļķakmens noņemšanu katru vai katru otro nedēļu, lai uzlabotu ierīces veiktspēju.
- Ja dzīvojat apkaimē ar cietu ūdeni, iesakām mitrinātājā izmantot destilētu ūdeni, kas palīdzēs samazināt minerālvielu veidošanos.
- Netīriet ierīci, tostarp ūdens tvertni, ar agresīviem tīrīšanas līdzekļiem vai ķimikālijām.

Ultraskaņas disks

- Atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas.
- Izņemiet ūdens tvertni un no pamatnes un ūdens tvertnes izlejiet visu ūdeni.
- Izmantojiet tīrīšanas birsti, lai maigi notīrītu uzkrājušos netīrumus.

Piezīme: Ultraskaņas disku nedrīkst berzt vai skrāpēt.

Ja netīrumus nevar noņemt ar birsti

1. Ielejiet ierīces pamatnē maisījumu, ko veido 1 tējkarote etiķa un 1 tējkarote ūdens.
2. Ļaujiet maisījumam 5 minūtes iedarboties.
3. Kamēr etiķis iedarbojas mitrinātāja pamatnē, notīriet ierīces ārējo virsmu ar mīkstu drāniņu vai birsti, lai notīrītu nogulsnes.
4. Pārliecinieties, ka tvaika sprauslā un caurulē nav nogulšņu. Tīriet pēc nepieciešamības.
5. Rūpīgi noskalojiet pamatni ar ūdeni, lai noņemtu nogulsnes un etiķi.
6. Ja ūdens sastāvā esošās minerālvielas veido baltu pulveri, tīrīšanai var izmantot kaļķakmens noņemšanas kasetni vai mitrinātāja tīrīšanas tabletes.

Uzglabāšana

- Pirms uzglabāšanas sezonas beigās ievērojiet norādījumus, kas atrodami nodaļā "Tīrīšana" un "Kaļķakmens noņemšana", un iztīriet ierīci.
- Pirms uzglabāšanas mitrinātājs rūpīgi jānožāvē. NEUZGLABĀJIET ierīci, ja tvertnē vai pamatnē ir ūdens.
- Ievietojiet ierīci oriģinālajā iepakojumā un nolieciet vēsā, sausā vietā.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Mitrinātājs neražo tvaiku	Nepareizi pievienota kontaktdakša.	Nepareizi pievienota kontaktdakša.
	Elektropadeves traucējumi.	Elektropadeves traucējumi.
	Nepareizi uzstādīta ūdens tvertne.	Pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir pareizi ievietota ierīcē.
	Ultraskaņas disks ir netīrs.	Notīriet disku saskaņā ar norādījumiem šajā instrukcijā.
Gaiss plūst, taču neveidojas ūdens tvaiks.	Nepareizi pievienota kontaktdakša.	Izlejiet lieko ūdeni.
	Elektropadeves traucējumi.	Nomazgājiet tvertni un mēģiniet vēlreiz.
	Nepareizi uzstādīta ūdens tvertne.	Notīriet disku saskaņā ar norādījumiem šajā instrukcijā. Ja izmantojat cietu ūdeni, aizstājiet to ar mīkstu.
Nepietiekams gaisa mitrums	Ultraskaņas disks ir netīrs.	Notīriet disku saskaņā ar norādījumiem šajā instrukcijā.
	Nepareizi pievienota kontaktdakša.	Aizstājiet to ar remdenu ūdeni.
Tvaikam ir nepatīkama smaka	Elektropadeves traucējumi.	Rūpīgi nomazgājiet mitrinātāju un piepildiet ar svaigu ūdeni.
Uz apkārt esošajām mēbelēm veidojas balts pulveris	Nepareizi uzstādīta ūdens tvertne.	Ciets ūdens var izraisīt putekļu nosēdumus. Putekļu koncentrācija gaisā rodas arī papildu mitruma dēļ. Ja problēma saglabājas, izmantojiet destilētu ūdeni.
Ierīce vairs nedarbojas	Ultraskaņas disks ir netīrs.	Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas un piepildiet tvertni ar ūdeni.
Ūdens uzkrājas ierīces ārpusē	Gaisa piesātinājums.	Samaziniet saražotā tvaika daudzumu.
	Ierīce nav novietota uz līdzenas virsmas, un ūdens uzkrājas ierīces ārpusē.	Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas un novietojiet uz līdzenas virsmas.
	Tvaika sprauslas virziens.	Nevērsiet tvaika sprauslu uz priekšmetiem ierīces tuvumā. Novietojiet ierīci uz ūdensizturīgas virsmas 60–90 cm virs grīdas līmeņa.
Uzpildīšanas laikā pil ūdens	Ūdens paliek tvertnes apakšdaļā.	Pirms ierīces pārvietošanas nosusiniet tvertni vai sasveriet to un izlejiet ūdeni.
Palielināts trokšņa līmenis	Ierīce nav novietota uz līdzenas virsmas.	Pārliecinieties, ka ierīce nestāv uz mīkstas, absorbējošas virsmas.
Ierīces ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš deg sarkanā krāsā	Sarkans apgaismojums liecina, ka tvertnē ir maz ūdens.	Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas un piepildiet tvertni ar ūdeni.

TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo ES direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

Acknowledgements

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

Technical specifications	
Charger voltage	Input: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.5 A Output: DC 24 V, 500 mA
Input	DC 24 V, 12 W
Max. operating hours	60 hours (low power), 20 hours (high power)
Power output of the appliance	≤20 ml/h for low power ≤60 ml/h for high power
Max. water tank capacity	1.2 l

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the appliance before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the product.
- Place the appliance on a stable, flat surface away from other heat sources.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- When connecting and disconnecting the appliance from the mains, the on/off button must be turned off.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the appliance only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.
- Pay extra attention if the appliance is used near children.

- Do not use the appliance as a toy.
- Never put your fingers, pencils or other objects into the openings of the appliance.
- Do not cover the appliance.
- Do not put anything on the appliance or place anything in front of it.
- The appliance must only be used in the upright position.
- Do not use the appliance near shower, bathtub, sink or pool.
- Do not use the appliance in a damp or dusty environment.
- Do not use the appliance in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Always place the humidifier on a stable, flat surface. The humidifier may not work properly on an uneven surface.
- Do not put the appliance on fabrics, carpets or absorbent surfaces. This could block the air inlets.
- This type of humidifier produces steam. Therefore, do not place the appliance directly on wooden furniture, wooden floors or on any surfaces that could be damaged by water. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by improper installation of the appliance.
- Before filling or emptying the unit, make sure the appliance is disconnected from the wall socket.
- Once the appliance is plugged into a wall socket, do not tilt it or manipulate it in any other way.
- Do not remove the water tank from the appliance if it is turned on.
- Do not touch the appliance with wet hands
- Do not place the appliance in a way the steam outlet is aiming directly at objects or persons nearby.
- Do not inhale the steam/vapour produced by the humidifier or drink water from the tank.
- Do not fill the water tank with warm or hot water.
- Do not use the appliance in direct sunlight or near heat sources such as stoves, ovens, or heaters.
- Do not use the water tank if it is cracked or damaged in any other way.
- If you are not using the appliance for a prolonged period of time and/or you are not at home, disconnect the appliance from the wall socket.
- If you do not use the appliance for a prolonged period of time, empty the water tank.

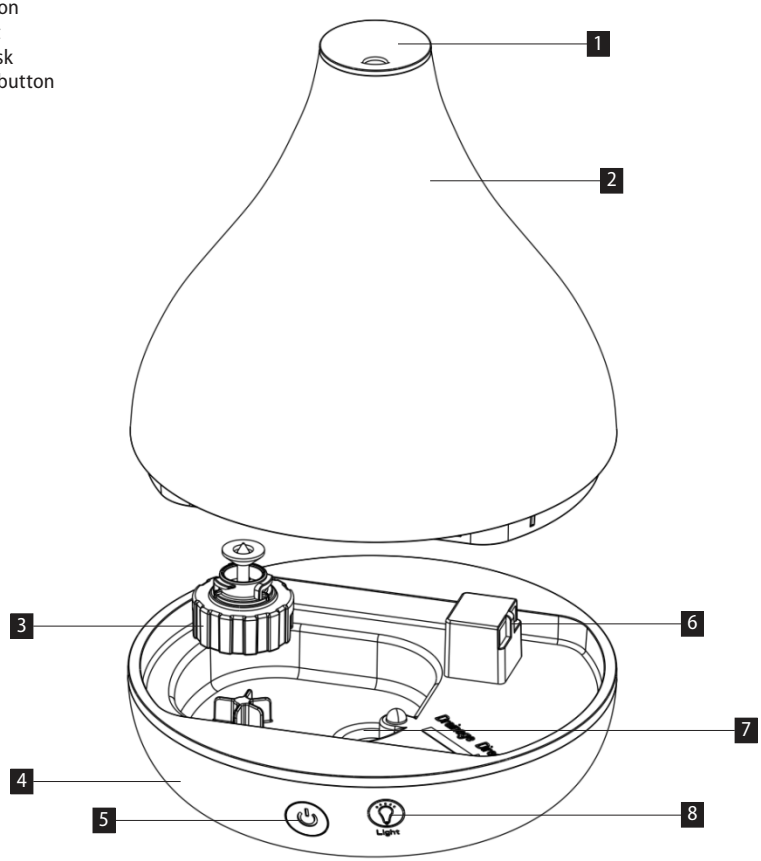
- Do not use the unit near other electronic devices.
- Do not cover the steam nozzle during operation.
- Do not place anything in/on the water tank.
- When unplugging the power cord from the socket, hold the humidifier firmly.
- Do not place the power cord on nearby objects.
- Be careful not to let the power cord come contact with water.
- Do not use the appliance near a sink.
- Do not touch the water tank during operation.
- Do not immerse the appliance in water, do not pour water on the unit or on the steam nozzle.
- Never use detergents such as gasoline, glass cleaners, furniture polishes, thinners or other solvents to clean any part of the humidifier.
- Excessive room humidity may cause condensation of water on windows and furniture. Should this occur, turn the humidifier off.
- Do not cover the steam nozzle with your hand or cloth. Do not use the unit without a steam nozzle.
- **Before assembly and disassembly, disconnect the power cord from the wall outlet.**
- **Before cleaning and after use of the appliance, switch the appliance off and disconnect it from the mains.**
- Keep the appliance clean, do not allow foreign objects to into the grid openings. It could cause serious injury, short circuit, damage to the appliance or cause fire.
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.
- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the appliance outdoors.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- **Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.**
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children aged under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord. Do not let children play with the appliance.

Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Air outlet
2. Water tank
3. Water tank cover cap
4. Humidifier base
5. ON/OFF button
6. Dry air outlet
7. Ultrasonic disk
8. LED lighting button



USAGE

Before putting the appliance in operation, choose a suitable place for it - a stable, flat surface. To ensure proper air circulation, it should be placed at least 10 cm away from walls and other objects and 60 cm from the floor. Place the unit on a waterproof surface so that water does not damage the furniture or the floor.
Do not place it directly on carpet, towels, blankets or other absorbent surfaces. The manufacturer is not responsible for damage to property caused by water leakage.

Filling the water tank with water

Ensure that the appliance is disconnected from the mains.
1. Remove the tank from the base of the appliance.
2. Turn the tank upside down and turn the cap counterclockwise.
3. Pour clean cold water into the tank.
4. Close the tank by turning the cap clockwise. Ensure the cap is FIRMLY tightened.
5. Put tank back to the base of the appliance.

Essential aromatic oil (not included) can be added to the water. The water tank material and the water tank cover cap are anticorrosive.

ON/OFF button

- Press the button once: The appliance switches on with low mist output.
- Press the button twice: The appliance switches to high mist output.
- Press the button third time: The appliance switches off.

Note: If the water level in the water tank is insufficient, the appliance switches off. LED lighting works further. To continue running the appliance, pour water into the tank.

LED lighting button

- Press the button once: LED lightning will turn on. The colours change automatically.
- Press the button twice: Keeps the current colour. The colours do not change furthermore.
- Press the button third time: The LED lightning turns off.

Note: The LED function can be used separately, the mist function may not be on. If the mist function and the LED lightning are turned on and the appliance is switched off with the on/off button, both of the active functions are turned off. If the appliance shuts down due to lack of water in the water tank, the LED lighting works further.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning brush

The package includes a cleaning brush for cleaning the ultrasonic disk from dust and other dirt.

General cleaning instructions

- Before manipulating with the appliance, disconnect it from the mains first.
- **Internal part of the appliance**: Drain excess water from the tank. Wash the unit with clean water and if necessary, use a cleaning brush and a soft cloth. Do not immerse the base of the appliance in water and prevent water from entering the dry air outlet of the appliance.
- **Water tank**: Empty the water tank. Remove the nozzle and clean the tube with clean water and a bottle cleaning brush (not included in the package).

- **External surface of the appliance**: Wipe the outside of the appliance with a soft, damp cloth if needed. If water starts condensing on the surface of the appliance during operation, reduce the power of the humidifier and wipe the appliance.

Decalcifying

- Depending on the frequency of use and water hardness, it may be necessary to decalcify each or every second week in order to optimize the performance of the appliance.
- If you live in a hard water area, we recommend using distilled water to help reduce the build-up of minerals.
- Do not clean the unit or the water tank with aggressive detergents or chemicals.

Ultrasonic disk

- Disconnect the appliance from the mains.
- Remove the water tank and drain all the water from the base and the tank.
- Use a cleaning brush to gently clean the accumulated dirt.

Note: Do not damage the ultrasonic disk in any way.

If the deposits cannot be removed with a brush:

1. Make a mixture of 1 teaspoon of vinegar and 1 teaspoon of water and pour it in the base of the appliance.
2. Leave it for 5 minutes.
3. While vinegar acts on the humidifier base, clean the outside surface of the unit with a soft cloth or brush to remove deposits.
4. Check the nozzle and the tube for accumulated minerals. Clean it if needed.
5. Rinse the base thoroughly with water to remove deposits and vinegar.
6. If the minerals contained in water form a white powder, you can use a decalcification cartridge or cleaning tablets for humidifiers to clean the unit.

Storage

- Follow the instructions in the Cleaning and Decalcification chapters and clean the appliance, before storing at the end of the season
- Dry the appliance properly before storing. DO NOT store the appliance if there is remaining water in the tank or the base.
- Put the unit in the original packaging and store it in a cool, dry place.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Remedy
The humidifier does not produce steam or fog	The plug is not connected in the wall socket properly.	The plug is not connected in the wall socket properly.
	Blackout.	Blackout.
	Incorrectly installed water tank.	Check the tank is properly inserted in the unit.
	Dirty ultrasonic disk.	Clean the disc as instructed in the manual.
The air is flowing, but no vapour is produced	The plug is not connected in the wall socket properly.	Pour out the excess water.
	Blackout.	Wash the tank and try again.
	Incorrectly installed water tank.	Clean the disc as instructed in the manual. If you use hard water, start to use soft water.
Low humidity	Dirty ultrasonic disk	Clean the disc as instructed in the manual.
	The plug is not connected in the wall socket properly.	Replace it with lukewarm water.
Steam smells unpleasantly	Blackout.	Clean the humidifier thoroughly and fill with fresh water.
A white powder appears on the surrounding furniture.	Incorrectly installed water tank.	Hard water can cause dust to build up. Moisture produced by the humidifier also helps the dust in the air to settle. If the problem persists, use distilled water.
The appliance stopped working.	Dirty ultrasonic disk	Disconnect the appliance from the wall socket and fill the water tank with water.
Water accumulates outside the appliance	The air is saturated.	Reduce the amount of steam.
	The appliance is not placed on a flat, stable surface thus water accumulates outside the unit.	Disconnect the appliance from the socket and place it on a flat surface.
	Direction of the nozzle.	Do not aim the nozzle directly at objects near the appliance. Place the unit on a waterproof surface 60–90 cm above the floor level.
Water drips when refilling the water tank	Water remains at the bottom of the tank.	Let the tank dry or tilt it and pour water out before manipulating with the appliance.
Increased noise level	The unit is not placed on a flat surface.	Make sure the unit is not standing on a soft, absorbent surface.
The on/off button shines red	The red backlit indicates there is a low water content.	Disconnect the appliance from the wall socket and fill the water tank with water.

SERVICE CENTRE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified specialist or the service centre.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

Recycling of the appliance at the end of its lifespan:

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.

The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice and we reserve the right to change them.

Danksagung

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept eingekauft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandelnd werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung des Ladeakkumulators	Eingang: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Ausgang: DC 24 V, 500 mA
Leistungsbedarf	DC 24 V, 12 W
Max. Betriebsdauer	60 Stunden (niedrige Leistung), 20 Stunden (hohe Leistung)
Leistung des Luftbefeuchters	≤20 ml/h in der niedrigen Leistung ≤60 ml/h in der hohen Leistung
Max. Volumen des Wasservorratsbehälters	1,2 l

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät nicht anders benutzen, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie vom Gerät alle Verpackungen und Marketingunterlagen
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Produkts entspricht.
- Das Gerät nur auf einer stabilen und hitzebeständigen Oberfläche nicht in der Nähe anderer Wärmequellen anbringen.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Beim Anschluss in die Steckdose und beim Trennen des Geräts von der Stromsteckdose muss die Drucktaste für Einschalten/Ausschalten in der Position ausgeschaltet sein.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Zuleitungskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und aus der Steckdose durch das Ziehen trennen.
- Gestatten Sie den Kindern und Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.

- Personen mit der erniedrigen Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigen Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Die Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände in irgendwelche Öffnungen im Gerät niemals einstecken.
- Das Gerät nicht abdecken.
- An das Gerät nichts aufhängen und unter das Gerät nichts stellen.
- Das Gerät muss nur in aufrechter Stellung verwendet werden.
- Das Gerät in der Nähe der Dusche, der Badewanne, des Waschbeckens oder des Bassins nicht nutzen.
- Das Gerät in dem feuchten oder staubigen Umfeld nicht nutzen.
- Das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven Gase und entzündbaren Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe usw.) nicht nutzen.
- Bringen Sie den Befeuchter immer auf eine ebene und feste Oberfläche an. Auf der unebenen Oberfläche muss der Befeuchter nicht richtig arbeiten.
- Legen Sie das Gerät auf keine Textilien, Teppiche oder saugfähigen Oberflächen ab. Es könnte zur Behinderung der Luftzuleitung kommen.
- Dieser Typ des Luftbefeuchters lässt den Dampf aus. Legen Sie das Gerät deshalb nicht direkt auf die Holzmöbel, Holzfußböden oder Oberflächen, die durch das Wasser beschädigte werden könnten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Schäden, die durch die ungeeignete Anbringung des Geräts verursacht sind.
- Vor dem Auffüllen oder Entleeren der Einheit vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Steckdose abgetrennt ist.
- Sobald Sie die Einheit in die Steckdose einschalten, neigen Sie sie und manipulieren Sie damit nicht.
- Nehmen Sie den Wasservorratsbehälter aus dem Gerät nicht heraus, wenn es eingeschaltet ist.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Bringen Sie das Gerät nicht so an, dass der Dampfaustritt auf Gegenstände oder Personen in seiner Umgebung direkt gerichtet ist.

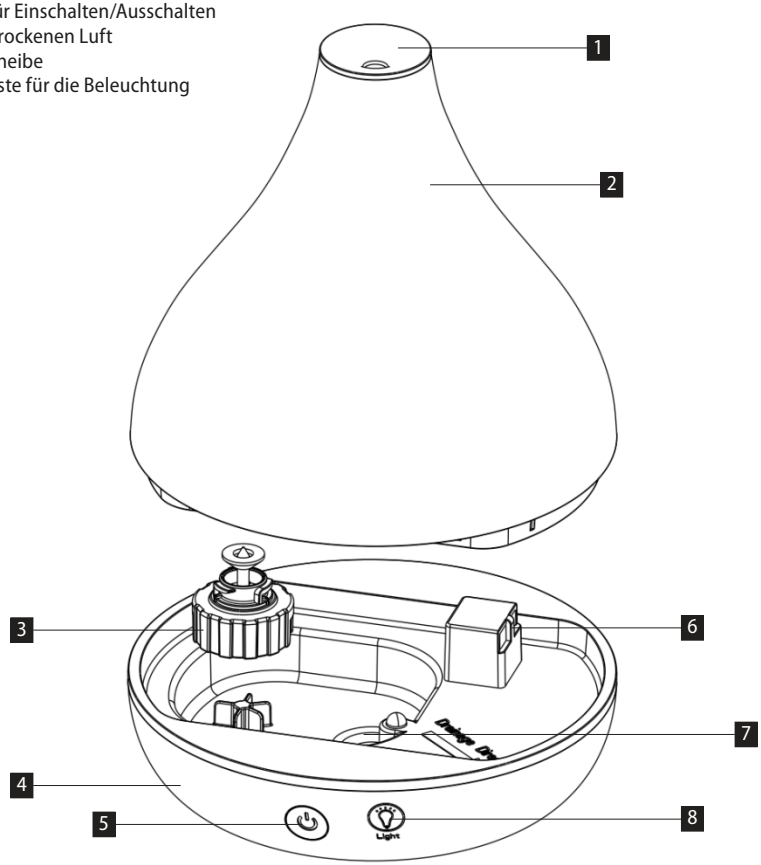
- Atmen Sie den Dampf/den Nebel nicht ein, den der Luftbefeuchter auslässt, und trinken Sie kein Wasser aus dem Wasservorratsbehälter.
- Geißen Sie in den Wasservorratsbehälter weder heißes, noch kochendes Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät in dem direkten Sonnenlicht oder in der Nähe der Wärmequellen nicht, wie ein Herd, ein Ofen oder die Heizung sind.
- Wenn der Wasservorratsbehälter platzt oder anders beschädigt wird, nutzen Sie ihn nicht.
- Wenn Sie das Gerät für längere Dauer nicht nutzen und/oder Sie für längere Dauer nicht zu Hause sind, schalten Sie es von der Steckdose ab.
- Wenn Sie das Gerät für längere Dauer nicht nutzen, entleeren Sie den Wasservorratsbehälter.
- Nutzen Sie die Einheit in der Nähe anderer elektronischen Geräte nicht.
- Während des Betriebs decken Sie die Sprühdüse niemals ab.
- Legen Sie auf den Behälter keine Gegenstände und legen Sie auch nichts in den Behälter ein.
- Beim Abtrennen des Anschlusskabels aus der Steckdose halten Sie den Luftbefeuchter fest.
- Legen Sie das Anschlusskabel auf keine Gegenstände.
- Passen Sie auf, dass das Anschlusskabel außen, innen und in der Stelle der Verbindung mit der Einheit nicht nass wird.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in der Nähe eines Waschbeckens angeschlossen ist.
- Berühren Sie den Wasservorratsbehälter während des Betriebs nicht.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, gießen Sie kein Wasser auf die Einheit und auf die Dampfdüse.
- Benutzen Sie zur Reinigung irgendwelches Teils des Luftbefeuchters keine Reinigungsmittel, wie Benzin, Glasreiniger, Möbelpolituren, Verdünnungsmittel oder andere Lösemittel sind.
- Die übermäßige Feuchtigkeit im Raum kann die Wasserkondensierung an den Fenstern und an manchen Möbeln verursachen. Wenn es dazu kommt, schalten Sie den Luftbefeuchter aus.
- Decken Sie die Sprühdüse weder mit der Hand, noch mit dem Textilstoff ab. Nutzen Sie die Einheit ohne Dampfdüse nicht.
- **Vor der Montage oder Demontage des Geräts das Zuleitungskabel von der Stromspannung ausschalten.**

- **Vor der Reinigung und nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und von der Stromsteckdose abschalten.**
- Das Gerät sauber halten, nicht gestatten, dass in die Öffnungen der Gitter fremde Gegenstände eindringen. Sie könnten eine ernsthafte Verletzung, den Kurzschluss verursachen, das Gerät beschädigen oder den Brand verursachen.
- Zur Reinigung des Geräts keine groben und chemisch aggressiven Stoffe nutzen.
- Das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht nutzen. Den Mangel von dem autorisierten Service unverzüglich beseitigen.
- Das Gerät nicht nutzen, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es gefallen ist oder wenn es in die Flüssigkeit eingetunkt wurde. Lassen Sie es vom autorisierten Service überprüfen und reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchgeführte Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Dampfaustritt
2. Wasservorratsbehälter
3. Verschlussstöpsel des Wasservorratsbehälters
4. Sockel
5. Drucktaste für Einschalten/Ausschalten
6. Austritt der trockenen Luft
7. Ultraschallscheibe
8. LED-Drucktaste für die Beleuchtung



BENUTZUNG

Vor der Inbetriebnahme wählen Sie für den Luftbefeuchter eine geeignete Stelle - die feste und ebene Oberfläche - aus. Damit die richtige Luftzirkulierung gesichert ist, sollte es in die Entfernung von mindestens 10 cm von der Wand und von anderen Gegenständen und 60 cm vom Fußboden angebracht werden. Bringen Sie die Einheit auf die wasserfeste Oberfläche an, damit das Wasser die Möbel nicht beschädigt.
Stellen Sie sie nicht direkt auf den Teppich, auf die Handtücher, die Decken und auf andere saugfähige Oberflächen. Der Hersteller haftet für die Vermögensschäden nicht, die durch den Wasseraustritt verursacht wurden.

Auffüllen des Wasservorratsbehälters

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von dem Stromnetz abgetrennt ist.
1. Trennen Sie den Wasservorratsbehälter von der Basis des Geräts.
2. Stürzen Sie ihn und drehen Sie ihn mit dem Stöpsel in Richtung nach links.
3. Gießen Sie in den Behälter sauberes kaltes Wasser.
4. Schließen Sie den Behälter durch das Umdrehen des Stöpsels in Richtung nach rechts. Es ist wichtig, den Stöpsel nach dem Auffüllen FEST zuzudrehen.
5. Befestigen Sie den Behälter auf die Basis des Geräts zurück.

Es ist möglich, das essentielle aromatische Öl ins Wasser zuzugeben. Das Material des Wasservorratsbehälters und des Stöpsels des Wasservorratsbehälters ist antikorrodierend.

Drucktaste für Einschalten/Ausschalten

- Das erste Niederdrücken der Drucktaste: Das Gerät wird mit der niedrigen Leistung der Nebelbildung eingeschaltet.
- Das zweite Niederdrücken der Drucktaste: Das Gerät wird auf die hohe Leistung der Nebelbildung umgeschaltet.
- Das dritte Niederdrücken der Drucktaste: Das Gerät wird ausgeschaltet.

Anmerkung: Beim Wassermangel im Wasservorratsbehälter wird das Gerät ausgeschaltet. Die LED-Beleuchtung arbeitet weiter. Zur Fortsetzung des Betriebs des Geräts gießen Sie das Wasser in den Wasservorratsbehälter nach.

LED-Drucktaste für die Beleuchtung

- Das erste Niederdrücken der Drucktaste: Die LED-Beleuchtung schaltet ein. Die Farben ändern sich automatisch.
- Das zweite Niederdrücken der Drucktaste: Belassung der aktuellen Farbe. Die Farben ändern sich nicht mehr.
- Das dritte Niederdrücken der Drucktaste: Die LED-Beleuchtung schaltet aus.

Anmerkung: Die Funktion der LED-Beleuchtung kann selbstständig genutzt werden, die Funktion der Nebelbildung muss nicht eingeschaltet sein. Wenn die Funktion der Nebelbildung und auch die Funktion der LED-Beleuchtung eingeschaltet sind und wenn das Gerät durch die Drucktaste Einschalten/Ausschalten ausgeschaltet wird, werden die beiden aktiven Funktionen ausgeschaltet. Wenn das Gerät aus dem Grund des Wassermangels im Wasservorratsbehälter ausgeschaltet wird, arbeitet die LED-Beleuchtung weiter.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigungsbürste

Einen Bestandteil des Luftbefeuchters bildet die Reinigungsbürste, die zur Reinigung der Ultraschallscheibe vom Staub und von anderen Verunreinigungen dient.

Allgemeine Hinweise zur Reinigung

- Vor irgendwelcher Manipulierung mit dem Gerät trennen Sie es zuerst von der Steckdose.

- **Innenteil des Geräts**: Gießen Sie das überflüssige Wasser vom Gerät hinaus. Waschen Sie die Einheit mit sauberem Wasser ab und laut Bedarf benutzen Sie eine Reinigungsbürste und ein feines Tuch. Tauchen Sie die Basis des Geräts ins Wasser nicht und verhindern Sie das Eindringen des Wassers in die Öffnung für den Austritt der trockenen Luft, der einen Bestandteil der Einheit bildet.
- **Wasservorratsbehälter**: Leeren Sie den Wasservorratsbehälter aus. Nehmen Sie die Sprühdüse heraus und reinigen Sie die Sprühdüse mit sauberem Wasser und mit einer Bürste zur Flaschenreinigung (kein Packungsbestandteil).
- **Außenoberfläche des Geräts**: Im Bedarfsfalle wischen Sie die Außenoberfläche des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Wenn das Wasser während des Betriebs anfängt, sich auf der Oberfläche des Geräts niederzuschlagen, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters und trocknen Sie die Außenoberfläche.

Entkalkung

- In der Abhängigkeit von der Frequenz der Nutzung und von der Wasserhärte kann es notwendig sein, zum Zweck der Optimierung der Leistung des Geräts jede Woche oder alle zwei Wochen zu entkalken.
- Wenn Sie in der Region mit hartem Wasser leben, empfehlen wir, in dem Luftbefeuchter das destillierte Wasser zu nutzen, das zur Herabsetzung der Ablagerung der Mineralien helfen kann.
- Reinigen Sie weder die Einheit, noch den Wasservorratsbehälter mit den aggressiven Reinigungsmitteln oder Chemikalien.

Ultraschallscheibe

- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose.
- Nehmen Sie den Wasservorratsbehälter heraus und gießen Sie das sämtliche Wasser von der Basis und auch von dem Behälter aus.
- Benutzen Sie eine Reinigungsbürste zur Feinreinigung der angesammelten Verschmutzungen.

Anmerkung: Reiben und kratzen Sie die Ultraschallscheibe nicht.

Wenn es nicht möglich ist, die Ablagerungen mittels der Bürste zu beseitigen

1. Gießen Sie in die Basis des Geräts die Mischung von 1 Teelöffel Essig und 1 Teelöffel Wasser.
2. Lassen Sie die Mischung 5 Minuten wirken.
3. Während der Essig in der Basis des Luftbefeuchters wirkt, bereinigen Sie die Außenoberfläche der Einheit mittels eines weichen Tuchs oder einer Bürste, damit Sie bei der Beseitigung der Ablagerungen helfen.
4. Überprüfen Sie die Sprühdüse und das Rohr, ob es darin keine Ablagerungen gibt. Reinigen Sie laut Bedarf.
5. Spülen Sie die Basis mit Wasser gründlich ab, damit Sie Ablagerungen und Essig beseitigen.
6. Wenn die im Wasser enthaltenen Materialien das weiße Pulver bilden, können Sie zur Reinigung der Einheit die Entkalkungspatronen oder Reinigungstabletten für Luftbefeuchter nutzen.

Aufbewahrung

- Vor der Einlagerung am Saisonende gehen Sie nach den Hinweisen in den Kapiteln Reinigung und Entkalkung vor und reinigen Sie das Gerät.
- Vor der Einlagerung ist der Luftbefeuchter gründlich auszutrocknen. LAGERN SIE das Gerät NICHT EIN, wenn es im Behälter oder in der Basis Wasser gibt.
- Verpacken Sie die Einheit in die Originalschachtel und bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort auf.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Luftbefeuchter produziert weder den Dampf, noch den Nebel	Falsch angeschalteter Stecker.	Falsch angeschalteter Stecker.
	Stromausfall.	Stromausfall.
	Falsch aufgesetzter Wasservorratsbehälter	Überprüfen Sie, ob der Behälter in die Einheit richtig aufgesetzt ist.
	Verschmutzte Ultraschallscheibe	Reinigen Sie die Scheibe nach den Hinweisen in der Anleitung.
Die Luft strömt, aber der Wasserdampf wird nicht gebildet	Falsch angeschalteter Stecker.	Schütten Sie überflüssiges Wasser ab.
	Stromausfall.	Waschen Sie den Behälter und versuchen Sie es noch einmal.
	Falsch aufgesetzter Wasservorratsbehälter	Reinigen Sie die Scheibe nach den Hinweisen in der Anleitung. Wenn Sie hartes Wasser nutzen, ersetzen Sie es durch weiches Wasser.
Niedrige Feuchtigkeit	Verschmutzte Ultraschallscheibe	Reinigen Sie die Scheibe nach den Hinweisen in der Anleitung.
	Falsch angeschalteter Stecker.	Ersetzen Sie es durch lauwarmes Wasser.
Der Dampf riecht übel	Stromausfall.	Waschen Sie den Luftbefeuchter gründlich ab und füllen Sie ihn mit frischem Wasser auf.
Auf den benachbarten Möbeln lagert sich das weiße Pulver ab.	Falsch aufgesetzter Wasservorratsbehälter	Hartes Wasser kann die Staubablagerung verursachen. Der Staub in der Luft lagert sich auch aus dem Grund der gespendeten Feuchtigkeit ab. Wenn das Problem fortbesteht, nutzen Sie destilliertes Wasser.
Das Gerät hat aufgehört zu arbeiten	Verschmutzte Ultraschallscheibe	Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und füllen Sie Wasser in den Behälter nach.
Das Wasser sammelt sich außerhalb des Geräts	Luftsättigung	Reduzieren Sie die Menge des ausgelassenen Dampfs.
	Das Gerät steht nicht auf der ebenen Oberfläche und Wasser sammelt sich außerhalb der Einheit.	Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und bringen Sie es auf die ebene Oberfläche an.
	Ansteuern der Sprühdüse.	Richten Sie die Sprühdüse auf keine Gegenstände in der Umgebung des Geräts. Bringen Sie die Einheit auf die wasserfeste Oberfläche 60-90 cm über das Fußbodenniveau an.
Beim Nachfüllen tropft das Wasser ab	Wasser bleibt auf dem Boden des Behälters.	Vor der Verschiebung der Einheit trocknen Sie den Behälter oder neigen Sie ihn und schütten Sie das Wasser ab.
Erhöhter Geräuschpegel	Die Einheit steht auf der ebenen Oberfläche nicht.	Vergewissern Sie sich, dass die Einheit auf der weichen, saugfähigen Oberfläche nicht steht.
Die Drucktaste für das Einschalten/Ausschalten leuchtet rot.	Die rote Hintergrundbeleuchtung bedeutet wenig Wasser.	Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und füllen Sie Wasser in den Behälter nach.

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch einen qualifizierten Fachmann oder Service durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Sammelmaterials ab.

Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Produkt erfüllt die sämtlichen Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können sich ohne vorheriges Aufmerksammachen ändern und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Tension sans base de recharge	Entrée : AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Sortie : DC 24 V, 500 mA
Puissance	DC 24 V, 12 W
Durée de fonctionnement maximale	60 h (vitesse faible), 20 h (grande vitesse)
Puissance de l'humidificateur	≤20 ml/h à faible vitesse ≤60 ml/h à grande vitesse
Capacité maximale de réservoir d'eau	1,2 l

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique.
- Assurez-vous que la surface soit stable et insensible à la chaleur, éloignée de toutes sources de chaleur.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Lors du branchement et du débranchement de l'appareil de la prise secteur, le sélecteur de fonctions doit être en position arrêt.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.

- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne jamais introduire des doigts, des crayons ou autres objets à travers des orifices de l'appareil.
- Ne pas couvrir l'appareil.
- Ne rien suspendre ou poser sur l'appareil.
- L'appareil doit être uniquement utilisé en position verticale.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité des douches, baignoires, lavabos ou piscines.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- Placer l'appareil sur une surface plane et stable. Le fonctionnement de l'appareil peut être altéré s'il est placé sur une surface instable.
- Ne pas installer l'appareil sur des textiles, tapis ou autres surfaces absorbantes. Il y a un risque d'obstruer l'arrivée d'air.
- Ce type d'humidificateur produit de la vapeur. Ne pas installer l'appareil directement sur les meubles en bois, planchers en bois ou autres surfaces pouvant être endommagés par l'eau. Le fabricant décline toute sa responsabilité pour des dommages causés suite à l'installation incorrecte de l'appareil.
- Avant de remplir ou vider l'unité, s'assurer que l'appareil soit débranché.
- Ne pas manipuler ou incliner l'appareil lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.
- Ne pas retirer le réservoir d'eau en cours de fonctionnement.
- Ne pas toucher l'appareil ni la prise avec les mains humides
- Ne pas placer l'appareil de façon à diriger directement le jet de vapeur sur des objets ou personnes se trouvant aux alentours.
- Ne pas respirer la vapeur/brouillard produite par l'appareil, ne pas boire de l'eau du réservoir.
- Ne jamais remplir d'eau trop chaude ou bouillante.
- Ne pas exposer l'humidificateur aux rayons du soleil ou à proximité des sources de chaleur telles que cuisinière, poêle ou chauffage.
- Ne pas utiliser le réservoir s'il est cassé ou abîmé.
- Si l'appareil n'est pas utilisé et/ou vous n'êtes pas à la maison pendant un certain temps, débrancher l'appareil.

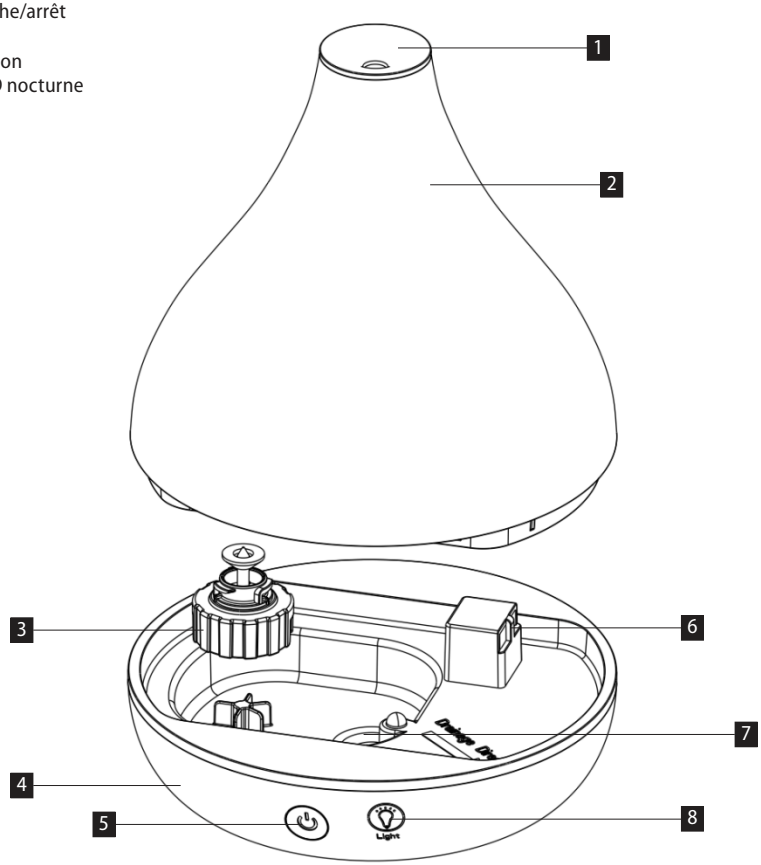
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, vider le réservoir d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'appareils électriques.
- Ne jamais couvrir la buse de brumisation en cours de fonctionnement.
- Ne pas poser d'objets sur le réservoir d'eau et ne rien insérer dans le réservoir.
- En débranchant l'appareil, tenir solidement le cordon d'alimentation.
- Ne pas mettre le cordon d'alimentation sur des objets.
- Faire attention à ne pas immerger l'intérieur, l'extérieur ou le lieu de raccordement du cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un lavabo.
- Ne pas toucher le réservoir d'eau en cours de fonctionnement.
- Ne pas immerger l'appareil à l'eau, ne pas verser de l'eau sur l'unité ou sur la sortie.
- Ne jamais utiliser de détergents tels que de l'essence, des nettoyants pour vitres, des produits d'entretien pour meubles, des diluants ou tout autre solvant pour nettoyer une partie quelconque de l'humidificateur.
- L'humidité excessive dans la pièce peut résulter en condensation d'eau sur les vitres et meubles. Si cela se produit, arrêter l'appareil.
- Ne pas couvrir la buse de brumisation de votre main ou de textile. Ne pas utiliser l'unité sans la buse de brumisation.
- **Débrancher le cordon d'alimentation avant tout montage ou démontage de l'appareil.**
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur appareil débranché et refroidi.**
- Maintenir l'appareil propre, ne pas laisser pénétrer les corps étrangers dans les grilles. Cela pourrait causer un court-circuit électrique, des dommages ou un incendie.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Sortie de vapeur
2. Réservoir d'eau
3. Couvercle du réservoir d'eau
4. Support
5. Bouton marche/arrêt
6. Sortie d'air
7. Disque ultrason
8. Éclairage LED nocturne



USAGE

Avant de commencer l'utilisation de l'appareil, choisir un emplacement adapté pour l'appareil - surface plane et solide. Afin d'assurer une circulation d'air correcte, installer l'appareil au moins à 10 cm des murs et des autres objets. Installer l'unité sur une surface étanche pour empêcher l'endommagement des meubles ou des planchers.
Ne pas installer directement sur un tapis, une serviette, une couchette et autre surface absorbante. Le fabricant décline sa responsabilité des dommages matériels causés par les fuites d'eau.

Remplir le réservoir d'eau

Assurez-vous que l'appareil est bien débranché du réseau électrique.
1. Séparer le réservoir d'eau de la base de l'appareil.
2. Renverser le réservoir et retourner le bouchon à gauche.
3. Remplir le réservoir d'eau froide.
4. Ne jamais fermer le réservoir en tournant le bouchon à droite. Il est important de serrer SOLIDEMENT le bouchon.
5. Mettre en place le réservoir d'eau sur la base de l'appareil.

L'eau peut être additionnée d'une huile essentielle (article non inclus). Le matériau du réservoir d'eau ainsi que son couvercle sont résistants à la corrosion.

Bouton marche/arrêt

- Premier appui sur le bouton : L'appareil s'active à basse production de brouillard.
- Deuxième appui sur le bouton : L'appareil passe au mode de production moyenne de brouillard.
- Troisième appui sur le bouton : L'appareil s'arrête.

Note : lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est trop bas, l'appareil s'arrête. L'éclairage LED continue à être activé. Pour continuer à utiliser l'appareil, rajouter l'eau.

Éclairage LED nocturne

- Premier appui sur le bouton : L'éclairage LED s'active. Les couleurs changent automatiquement.
- Deuxième appui sur le bouton : La couleur actuelle devient fixe. Les couleurs ne changent plus.
- Troisième appui sur le bouton : L'éclairage LED s'éteint.

Note : la fonction LED peut être utilisée indépendamment, la fonction de la production de brouillard ne doit pas être activée. Si la fonction de la production de brouillard et la fonction LED sont activées et l'appareil est arrêté à l'aide du bouton marche/arrêt, les deux fonctions actives sont désactivées. Si l'appareil s'arrête en raison d'un niveau d'eau trop bas dans le réservoir, l'éclairage LED continue à fonctionner.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Brossette de nettoyage

La brosse de nettoyage pour nettoyer le disque ultrason de la poussière et d'autres impuretés fait partie de la livraison.

Consignes générales de nettoyage

- Avant toute manipulation, débrancher d'abord l'appareil.
- **Partie intérieure de l'appareil :** Vider l'eau restante du réservoir. Nettoyer l'unité à l'eau propre et si nécessaire, essuyer à l'aide d'une brosse à dents ou d'un chiffon doux. Ne pas immerger l'appareil à l'eau et empêcher la pénétration de l'eau dans la sortie d'air sec faisant partie de l'unité.

- **Réservoir d'eau** : Vider le réservoir d'eau. Retirer la buse de brumisation et la nettoyer à l'eau propre et à l'aide d'une brosse à bouteille (n'est pas fournie).
- **Surface extérieure de l'appareil** : Si nécessaire essuyer la surface extérieure de l'appareil en utilisant un chiffon doux humide. En cas de condensation de l'eau sur la surface de l'appareil en cours de fonctionnement, réduire la vitesse et essuyer la surface de l'appareil.

Suppression du calcaire

- En fonction de la fréquence de l'utilisation et de la dureté de l'eau, le besoin de supprimer le calcaire peut varier de toute la semaine à toutes les deux semaines en vue d'optimiser l'efficacité de l'appareil.
- Si l'eau dans votre région est trop dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée permettant de réduire les dépôts des minéraux.
- Ne jamais nettoyer l'unité ou le réservoir d'eau en utilisant des produits de nettoyage agressifs ou chimiques.

Disque ultrason

- Débrancher l'appareil.
- Retirer le réservoir d'eau et vider de l'eau restant dans le réservoir.
- Utiliser une brosse de nettoyage douce pour enlever les saletés accumulées.

Note : Ne pas frotter ou gratter le disque ultrason.

S'il est impossible d'éliminer des sédiments à l'aide d'une brosse

1. Verser un mélange d'une cuillère à thé de vinaigre et une cuillère à thé d'eau dans la base de l'appareil.
2. Laisser agir le mélange pendant 5 minutes.
3. Le vinaigre agissant dans la base de l'appareil, nettoyer la surface extérieure de l'unité à l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse en vue d'éliminer les dépôts.
4. Vérifier la présence de dépôts dans la buse de brumisation et dans le tuyau. Nettoyer en fonction de besoin.
5. Rincer la base afin d'éliminer des sédiments et le vinaigre.
6. Si des minéraux présents à l'eau forment une poudre blanche, utiliser des cartouches de suppression du calcaire ou des tablettes de nettoyage pour les humidificateurs pour nettoyer l'unité.

Entreposage

- Avant l'entreposage de l'appareil, procéder comme décrit dans les chapitres Nettoyage et Suppression du calcaire pour nettoyer l'appareil.
- Essuyer bien l'humidificateur avant l'entreposage. NE PAS ENTREPOSER l'appareil s'il y a de l'eau dans le réservoir ou dans la base.
- Remettre l'appareil dans son emballage d'origine et entreposer sur un endroit sec et froid.

DÉPANNAGE GÉNÉRAL

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne produit pas la vapeur ni le brouillard.	La fiche est mal branchée.	La fiche est mal branchée.
	Panne d'électricité.	Panne d'électricité.
	Le réservoir d'eau est mal mis en place.	Vérifier la mise en place du réservoir d´eau.
	Disque ultrason encrassé	Nettoyer le disque ultrason suivant les consignes dans le manuel.
L'air circule, mais la vapeur n'est pas générée.	La fiche est mal branchée.	Déverser le surplus d'eau.
	Panne d'électricité.	Laver le réservoir et réessayer.
	Le réservoir d'eau est mal mis en place.	Nettoyer le disque ultrason suivant les consignes dans le manuel. Si l'eau est trop dure, utiliser de l'eau plus douce.
Faible humidité	Disque ultrason encrassé	Nettoyer le disque ultrason suivant les consignes dans le manuel.
	La fiche est mal branchée.	Utiliser de l'eau plus chaude.
La vapeur dégage une odeur désagréable	Panne d'électricité.	Laver bien l'appareil et remplir le réservoir d'eau fraiche.
Le dépôt de la poudre blanche sur les meubles aux alentours.	Le réservoir d'eau est mal mis en place.	L'eau trop dure peut causer les dépôts de poussière. La poussière se dépose à l'air à cause de l'humidité fournie. Si le problème persiste, utiliser de l'eau distillée.
L'appareil ne fonctionne plus.	Disque ultrason encrassé	Débrancher l'appareil est remplir le réservoir d'eau.
L'eau s'accumule à l'intérieur de l'appareil.	Saturation d'air.	Réduire la quantité de vapeur sortie.
	L'appareil n'est pas installé sur une surface plane et de l'eau s'accumule à l'intérieur de l'unité.	Débrancher l'appareil et le placer sur une surface plane.
	Orientation de la buse de brumisation.	Ne pas diriger la buse de brumisation sur les objets se trouvant à proximité. Installer l'appareil sur une surface stable à 60-90 cm du plancher.
Pendant le remplissage l'eau tombe goutte à goutte	L'eau reste au fond du réservoir.	Avant la manipulation du réservoir d'eau, essuyer le réservoir ou l'incliner ou le vider.
Niveau de bruit élevé	L'appareil n'est pas installé sur une surface plane.	Vérifier que l'appareil ne soit pas installé sur une surface instable et absorbante.
Bouton marche/arrêt s'allume rouge	Le rétroéclairage rouge indique un manque d'eau.	Débrancher l'appareil est remplir le réservoir d'eau.

SERVICE

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composantes internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :

La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.

Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

Ringraziamento

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Tensione dell'adattatore di ricarica	Ingresso: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Uscita: DC 24 V, 500 mA
Potenza assorbita	DC 24 V, 12 W
Durata massima di funzionamento	60 ore (potenza bassa), 20 ore (potenza alta)
Potenza dell'umidificatore	≤20 ml/ore per la potenza bassa, ≤60 ml/ore per la potenza alta
Capacità massima del contenitore dell'acqua	1,2 lt

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile lontano dalle altre fonti di calore.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Prima di allacciare o staccare l'apparecchio dalla rete controllare che il pulsante di accensione/spegnimento sia in posizione di spento.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare

l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l 'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- Non inserire mai le dita, né matite, né altri oggetti nelle aperture sull'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non appendere nulla sull'apparecchio, non mettere niente davanti allo stesso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo ed esclusivamente in posizione eretta.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze dell'angolo doccia, della vasca da bagno, del lavandino e/o della piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio negli ambienti umidi e polverosi.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Se posizionato su una superficie non piana, l'apparecchio potrebbe funzionare non correttamente.
- No collocare l'apparecchio sui tessuti, sui tappetti né su altre superfici assorbenti. Potrebbe bloccarsi l'arrivo dell'aria.
- Questo tipo di umidificatore produce il vapore. Per questo motivo l'apparecchio non va posizionato direttamente sui mobili né sui pavimenti in legno che l'acqua potrebbe danneggiare. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dal collocamento improprio dell'apparecchio.
- Prima di riempire o svuotare l'unità assicurarsi che l'apparecchio sia staccato dalla rete.
- Non appena l'unità viene collegata alla rete, non inclinarla né manipolare con lei altrimenti.
- Non estrarre il contenitore per l'acqua dall'apparecchio se esso è accesso.
- Non toccare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- L'uscita del valore non deve essere orientata direttamente contro persone o oggetti vicini.
- Non aspirare il vapore/acqua nebulizzata che l'umidificatore produce né bere l'acqua dal contenitore acqua.

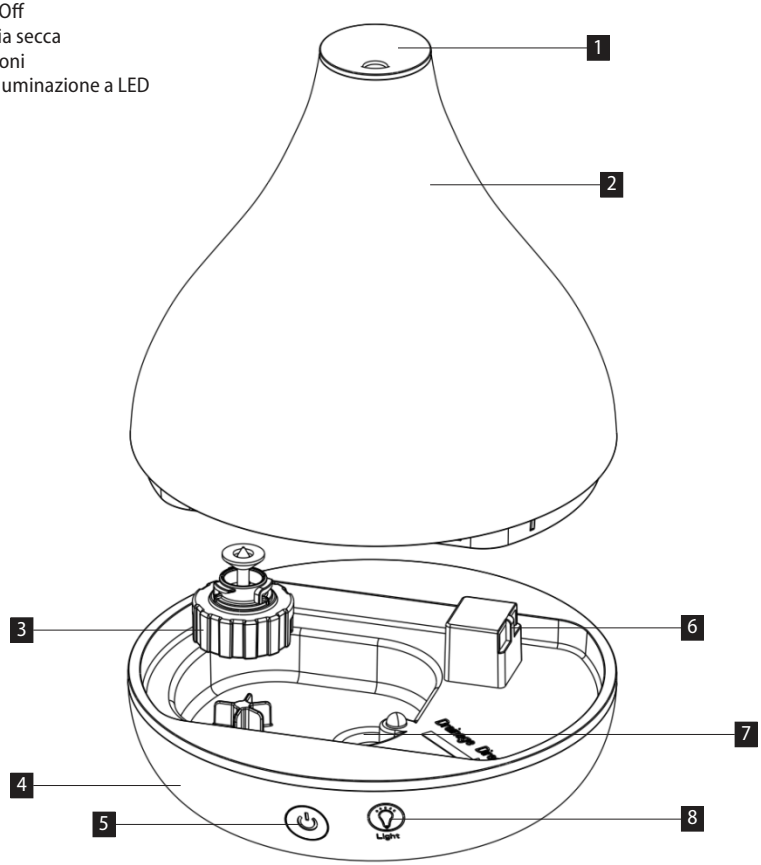
- Non versare nel contenitore l'acqua calda o bollente.
- Non utilizzare l'apparecchio sui raggi diretti del sole oppure nelle vicinanze delle fonti di calore quali fornelli, stufe o radiatori di calore.
- Se il contenitore per l'acqua si rompe o risulta danneggiato altrimenti, non utilizzarlo.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo periodo, staccarlo dalla rete.
- Se non si prevede l'utilizzo dell'apparecchio, svuotare il contenitore per l'acqua.
- Non utilizzare l'unità nelle vicinanze di altri apparecchi elettronici.
- Non coprire mai durante il funzionamento dell'apparecchio l'ugello dal quale esce il vapore.
- Non porre degli oggetti sul contenitore né mettere nulla dentro.
- Allo staccare il cavo di alimentazione dalla presa tenere l'apparecchio fermo.
- Non porre il cavo di alimentazione sugli oggetti vicini all'apparecchio.
- Avere cura che il cavo di alimentazione non entri in contatto con l'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze del lavandino.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio non toccare il contenitore per l'acqua.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua, non versare l'acqua sull'unità né sull'ugello vapore.
- Non utilizzare mail la benzina, detergenti per vetri, prodotti per lucidare mobili, diluenti o solventi per pulire l'umidificatore, né le sue parti interne.
- L'eccessiva umidità nella stanza può provocare la condensazione dell'acqua sulle finestre e sui mobili. Se il ciò si verifica, spegnere l'umidificatore.
- Non coprire l'ugello vapore né con la mano né con tessuto. Non utilizzare l'unità senza ugello vapore.
- **Prima di montare o smontare l'apparecchio staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.**
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccare il cavo di alimentazione dalla rete.**
- Mantenere l'apparecchio pulito, non permettere che gli oggetti estranei entrino nelle aperture della griglia. Tali oggetti potrebbero causare i danni alle persone e/o alle cose (il cortocircuito o l'incendio).

- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente ossia se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, né all'esterno in generale.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontano dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale non deve essere utilizzato.

L'eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Uscita del vapore
2. Contenitore per l'acqua
3. Tappo del contenitore per l'acqua
4. Base
5. Pulsante On/Off
6. Uscita dell'aria secca
7. Disco ultrasuoni
8. Pulsante di illuminazione a LED



UTILIZZO

Prima di mettere l'apparecchio in funzione posizionarlo in un posto adatto sulla superficie piana e stabile. Per garantire la circolazione corretta dell'aria l'apparecchio dovrebbe essere posizionato almeno 10 cm dalle pareti e/o da altri oggetti e 60 cm dal pavimento. Posizionare l'unità su una superficie resistente all'acqua per non provocare i danni sui mobili.
Non porla direttamente sul tappetto, sugli asciugamani, sulle coperte né su altri materiali assorbenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni sui beni provocati dalla fuoriuscita dell'acqua.

Riempimento del contenitore per l'acqua

Assicurarsi che l'apparecchio sia staccato dalla rete elettrica.
1. Staccare il contenitore per l'acqua dalla base dell'apparecchio.
2. Capovolgerlo e girare il tappo nel senso antiorario.
3. Versare nel contenitore l'acqua fredda pulita.
4. Chiudere il contenitore girando il tappo nel senso orario. Una volta riempito il contenitore stringere BENE il tappo.
5. Reinserire il contenitore sulla base dell'apparecchio.

Nell'acqua può essere aggiunto l'olio essenziale aromatico (non fa parte della confezione). Il materiale del contenitore per l'acqua e del suo tappo sono in materiale inossidabile.

Pulsante On/Off

- Prima premuta del pulsante: Il pulsante si accende a bassa potenza di generazione dell'acqua nebulizzata.
- Seconda premuta del pulsante: L'apparecchio passa all'alta potenza di generazione dell'acqua nebulizzata.
- Terza premuta del pulsante: L'apparecchio si spegne.

Nota: nel caso di basso livello dell'acqua nel contenitore l'apparecchio si spegne. L'illuminazione a LED continua a rimanere accesa. Per continuare ad utilizzare l'apparecchio reintegrare l'acqua.

Pulsante di illuminazione a LED

- Prima premuta del pulsante: Si accende l'illuminazione a LED. I colori cambiano in modo automatico.
- Seconda premuta del pulsante: Mantenimento del colore attuale. I colori restano invariati.
- Terza premuta del pulsante: L'illuminazione a LED si spegne.

Nota: la funzione di illuminazione a LED può essere utilizzata autonomamente senza generare l'acqua nebulizzata. Se risulta accesa sia la funzione di generazione dell'acqua nebulizzata che la funzione di illuminazione a LED, spegnendo l'apparecchio tramite il pulsante On/Off si spengono entrambe le funzioni. Qualora l'apparecchio si spegna per l'insufficienza dell'acqua nel contenitore, l'illuminazione a LED continua a rimanere accesa.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Spazzola di pulizia

Fa parte della confezione dell'umidificatore la spazzola di pulizia che serve per pulire il disco ultrasuoni dalla polvere ed altre impurità.

Istruzioni generali per la pulizia

- Prima di manipolare in modo qualsiasi con l'apparecchio staccarlo dalla rete.

- **Parte interna dell'apparecchio**: Togliere l'acqua in eccesso. Lavare l'unità con l'acqua pulita, se occorre utilizzare la spazzola di pulizia e un panno morbido. Non immergere la base dell'apparecchio nell'acqua e prevenire la penetrazione dell'acqua nell'apertura di uscita dell'aria secca che fa parte dell'unità.
- **Contenitore per l'acqua**: Svuotare il contenitore per l'acqua. Staccare l'ugello acqua nebulizzata e pulire il tubo di acqua nebulizzata con acqua pulita e una spazzola per la pulizia delle bottiglie (non in dotazione).
- **Superficie esterna dell'apparecchio**: Nel caso di necessità strofinare la superficie esterna dell'apparecchio con un panno umido e morbido. Se sulla superficie dell'apparecchio appare la condensa, ridurre la potenza dell'umidificatore ed asciugare la superficie esterna dell'apparecchio.

Decalcificazione

- In funzione della frequenza dell'uso e della durezza dell'acqua può risultare necessario di decalcificare l'apparecchio ogni settimana oppure ogni due settimane per ottimizzare le prestazioni dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è utilizzato nella zona con l'acqua dura, utilizzare l'acqua distillata che limita la sedimentazione dei minerali.
- Non pulire l'unità e il contenitore per l'acqua con detergenti aggressivi e/o con le sostanze chimiche.

Disco ultrasuoni

- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Estrarre il contenitore per l'acqua e svuotarlo, togliere l'acqua dalla base.
- Pulirlo utilizzando una spazzola fine.

Nota: Non pulire il disco ultrasuoni con mezzi ruvidi.

Se le impurità non possono essere pulite con la spazzola

1. Versare nella base dell'apparecchio la miscela di 1 cucchiaino di aceto e di 1 cucchiaino di acqua.
2. Lasciare agire la miscela per 5 minuti.
3. Mentre l'aceto agisce nella base dell'umidificatore pulire la superficie esterna dell'unità con un panno morbido oppure con la spazzola per eliminare gli eventuali sedimenti.
4. Controllare l'ugello e il tubo di acqua nebulizzata se non vi siano dei sedimenti. Pulirli se necessario.
5. Sciacquare bene la base con l'acqua per eliminare i sedimenti e l'accetto.
6. Se i minerali contenuti nell'acqua creano la polvere bianca, per pulire l'unità si possono utilizzare le cartucce di decalcificazione per gli umidificatori.

Immagazzinamento dell'apparecchio

- Prima di immagazzinare l'apparecchio alla fine della stagione procedere alla pulizia secondo le istruzioni riportate nei capitoli Pulizia e Decalcificazione.
- Prima di immagazzinare l'apparecchio asciugarlo bene. NON IMMAGAZZINARE l'apparecchio se nel contenitore per l'acqua oppure nella base c'è l'acqua.
- Mettere l'unità nell'imballo originale ed immagazzinarla in un luogo fresco ed asciutto.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'umidificatore non produce né vapore né acqua nebulizzata.	La spina non è inserita correttamente nella presa.	La spina non è inserita correttamente nella presa.
	E' saltata la corrente.	E' saltata la corrente.
	Il contenitore per l'acqua inserito male.	Controllare se il contenitore per l'acqua è inserito correttamente.
	Disco ultrasuoni sporco	Pulire il disco ultrasuoni seguendo le istruzioni nel manuale.
L'aria passa, ma il vapore non si genera.	La spina non è inserita correttamente nella presa.	Scaricare l'acqua in eccesso.
	E' saltata la corrente.	Lavare il contenitore per l'acqua e riprovare.
	Il contenitore per l'acqua inserito male.	Pulire il disco ultrasuoni seguendo le istruzioni nel manuale. Sostituire l'acqua dura con l'acqua dolce.
Umidità bassa	Disco ultrasuoni sporco	Pulire il disco ultrasuoni seguendo le istruzioni nel manuale.
	La spina non è inserita correttamente nella presa.	Sostituirla con l'acqua tiepida.
Il vapore è di cattivo odore.	E' saltata la corrente.	Lavare bene l'umidificatore e caricare il contenitore con l'acqua fresca.
Sui mobili circostanti si deposita la polvere bianca.	Il contenitore per l'acqua inserito male.	L'acqua dura può causare la deposizione della polvere. La deposizione della polvere nell'aria è dovuta all'umidità aggiunta. Se il problema perdura, utilizzare l'acqua distillata.
L'apparecchio ha smesso di funzionare.	Disco ultrasuoni sporco	Staccare l'apparecchio dalla rete e reintegrare l'acqua nel contenitore.
L'acqua si accumula all'esterno dell'apparecchio.	Aria satura.	Ridurre la quantità del vapore erogato.
	L'apparecchio non è posizionato sulla superficie piana e l'acqua si accumula all'esterno dell'unità.	Staccare l'apparecchio dalla rete e collocarlo su una superficie piana.
	Orientamento dell'ugello acqua nebulizzata.	Non orientare l'ugello acqua nebulizzata contro gli oggetti vicini all'apparecchio. Posizionare l'unità su una superficie resistente all'acqua in altezza di 60-90 cm sopra livello del pavimento.
All'integrazione dell'acqua essa sgocciola.	L'acqua rimane sul fondo del contenitore.	Prima di spostare l'unità svuotare ed asciugare il contenitore per l'acqua.
Maggiore rumorosità	L'unità non è posizionata sulla superficie piana.	Assicurarsi che l'unità non sia posizionata su una superficie morbida ed assorbente.
Il pulsante On/Off è di colore rosso.	La retroilluminazione rossa indica la poca quantità dell'acqua.	Staccare l'apparecchio dalla rete e reintegrare l'acqua nel contenitore.

ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato o da una persona esperta e qualificata.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile

L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquisito.

Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

Agradecimiento

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Voltaje del adaptador de carga	Entrada: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Salida: DC 24 V, 500 mA
Potencia de entrada	DC 24 V, 12 W
Tiempo máximo de funcionamiento	60 h (potencia baja), 20 h (potencia alta)
Potencia del humidificador	≤20 ml/h a potencia baja, ≤60 ml/h a potencia alta
Capacidad del tanque de agua	1,2 l

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el aparato de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- Coloque el artefacto únicamente en una superficie estable y apartado de otras fuentes de calor.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o enchufado.
- Al enchufar o desenchufar el artefacto, el interruptor debe estar en posición apagado.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.

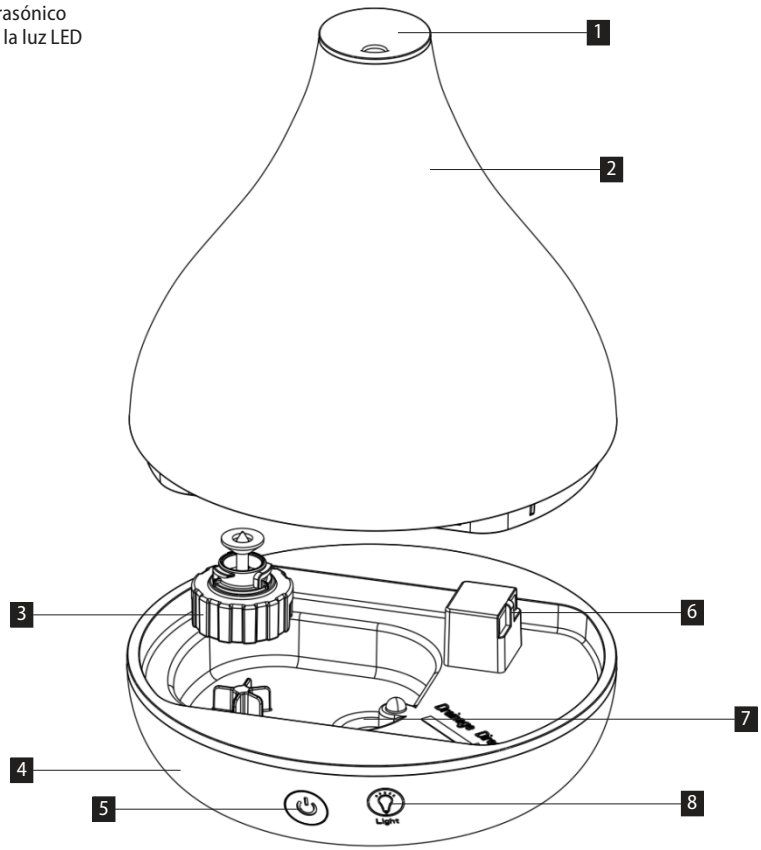
- No inserte dedos, lápices u otros objetos en los orificios del artefacto.
- No cubra el artefacto.
- No cuelgue ni coloque nada frente al artefacto.
- El artefacto solo puede usarse en posición vertical.
- No utilice el artefacto cerca de duchas, bañeras, lavabos o piscinas.
- No use el artefacto en entornos húmedos o polvorientos.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- Coloque el artefacto en una superficie plana y firme. El humidificador no puede funcionar en una superficie inclinada.
- No coloque el artefacto sobre telas, alfombras o superficies absorbentes ya que podrían bloquear la entrada de aire.
- Este tipo de humidificador libera vapor y no debe ser colocado directamente sobre muebles o pisos de madera o en superficies que podrían ser dañadas por el agua. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños causados por la ubicación incorrecta del artefacto.
- Antes de llenar o vaciar el artefacto, asegúrese de que esté desenchufado.
- Ni incline ni manipule el artefacto una vez enchufado.
- No retire el tanque de agua si el artefacto está encendido.
- No toque el artefacto con las manos mojadas.
- No coloque el artefacto de manera que el vapor apunte directamente a personas o objetos cercanos.
- No aspire el vapor libreado por el artefacto ni beba el agua del tanque.
- No llene el tanque con agua caliente o hirviendo.
- No use el artefacto bajo la luz directa del sol o en cercanías de fuentes de calor como hornos, estufas o radiadores.
- No use el tanque de agua si está dañado.
- Desenchufe el artefacto si no lo utilizará por largo tiempo o no está en casa.
- Si no utilizará el artefacto por tiempo prolongado, vacíe el tanque de agua.
- No use el humidificador en cercanías de otros artículos electrónicos.
- No obstruya el vaporizador durante el funcionamiento.
- Evite colocar objetos sobre el tanque de agua.
- Sujete firmemente el artefacto al desenchufarlo.
- No ponga el cable sobre objetos.
- Evite que el cable se moje en el exterior, interior o en el punto de conexión con el artefacto.

- No use el artefacto enchufado en cercanías de lavabos.
- No toque el tanque de agua durante el funcionamiento.
- No sumerja el artefacto ni vierta agua sobre este o el vaporizador.
- Evite usar bencina, limpiadores de vidrios, pulidores de muebles, diluyentes u otros disolventes para limpiar el artefacto.
- El exceso de humedad puede causar condensación en muebles y ventanas. Si esto ocurre, apague el artefacto.
- No cubra el vaporizador con manos o telas. No use el artefacto sin el vaporizador.
- **Desenchufe el artefacto antes de armarlo de desarmarlo.**
- **Apague y desenchufe el artefacto antes de limpiarlo y luego de usarlo.**
- Mantenga limpio el aparato y evite el ingreso de cuerpos extraños por los orificios de la rejilla. Podrían causar lesiones graves, cortocircuitos, dañar el artefacto o causar un incendio.
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No utilice el artefacto al aire libre.
- El aparato está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- No repare usted mismo el aparato. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.

En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Salida de vapor
2. Tanque de agua
3. Tapa del tanque de agua
4. Base
5. Botón encender/apagar
6. Salida de aire seco
7. Disco ultrasónico
8. Botón de la luz LED



USO

Antes de usar, elija un lugar adecuado – una superficie firme y plana. Para garantizar una circulación de aire adecuada, coloque el artefacto a al menos 10 cm de paredes y otros objetos y 60 cm del piso. Coloque el artefacto sobre superficie resistente al agua para evitar daños a muebles.
No lo coloque sobre alfombras, toallas u otras superficies absorbentes. El fabricante no es responsable por daños causados por fugas de agua.

Llenar el tanque de agua

Asegúrese de que el artefacto esté desenchufado.
1. Retire el tanque de agua de la base.
2. Inviértalo y desenrosque la tapa.
3. Llene el tanque con agua fría y limpia.
4. Cierre la tapa del tanque, Es importante apretar bien el tapón luego de llenar el tanque.
5. Vuelva a colocar el tanque en la base del artefacto.

Al agua se pueden agregar aceites aromáticos (no incluidos). El material del tanque de agua y el tapón son anticorrosivos.

Botón encender/apagar

- Si presiona el botón una vez: El artefacto se enciende con generador de vapor a baja potencia.
- Si presiona el botón dos veces: El artefacto se enciende con generador de vapor a alta potencia.
- Si presiona el botón tres veces: El aparto se apaga.

Nota: el artefacto se apaga si no hay suficiente agua en el tanque. La luz LED permanece encendida. Para seguir utilizando el artefacto, cargue agua en el tanque.

Botón de la luz LED

- Si presiona el botón una vez: La luz LED se enciende. Los colores cambian automáticamente.
- Si presiona el botón dos veces: Dejar el color actual. El color ya no cambia.
- Si presiona el botón tres veces: Le luz LED se apaga.

Nota: La luz LED puede usarse por separado sin el generador de vapor activado. Si presiona el botón encender/apagar con el generador de vapor y la luz LED encendidos, ambas funciones se apagarán. Si el artefacto se apagó por falta de agua, la luz LED permanece encendida.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cepillo de limpieza

El producto incluye un cepillo para limpiar el disco ultrasónico de polvo y suciedad.

Instrucciones generales de limpieza

- Desenchufe el artefacto antes de cualquier tipo de manipulación.
- **Interior** Vacíe el agua restante. Limpie el artefacto con agua limpia y, de ser necesario, con el cepillo y un trapo suave. No sumerja la base y evite el ingreso de agua en la salida de aire seco.
- **Tanque de agua** Vacíe el tanque de agua, Retire el vaporizador y limpie los tubos con agua limpia y un cepillo para botellas (no incluido)

- **Superficie externa del artefacto:** De ser necesario, limpie la superficie externa del artefacto con un trapo suave húmedo. Si durante el funcionamiento comienza a gotear, reduzca la potencia y seque el artefacto.

Descalcificación

- Según la frecuencia de uso y la dureza del agua, será necesario descalcificar el artefacto cada una o dos semanas a fin de mantener un funcionamiento óptimo.
- Si vive en un área con agua dura, aconsejamos el uso de agua destilada a fin de reducir la sedimentación.
- No limpie el artefacto o el tanque de agua con productos o químicos agresivos.

Disco ultrasónico

- Desenchufe el artefacto.
- Retire el tanque de agua y vacíelo.
- Utilice el cepillo para limpiar la suciedad acumulada.

Nota: No corte ni raye el disco ultrasónico.

Si no es posible eliminar los sedimentos con el cepillo

1. Ponga en la base del artefacto una solución de 1 cucharadita de vinagre y 1 cucharadita de agua.
2. y déjela actuar por 5 minutos.
3. Mientras la solución actúa, limpie la superficie externa del artefacto con un trapo blando o el cepillo.
4. Controle también el vaporizador y los tubos por sedimentos. Limpie según sea necesario.
5. Enjuague bien la base para retirar los restos de vinagre y sedimentos.
6. Si los minerales en el agua generan un polvo blanco, puede usar una cápsula descalcificante o tabletas limpiadoras para humidificadores.

Almacenamiento

- Antes guardar el artefacto al final de la temporada, proceda según la sección Limpieza y Descalcificación.
- Seque bien el artefacto antes de guardarlo. NO GUARDE el artefacto con agua en el tanque.
- Ponga el artefacto en el embalaje original y guárdelo en un lugar fresco y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El humidificador no produce vapor ni rocío	Artefacto mal enchufado	Artefacto mal enchufado
	Apagón	Apagón
	Tanque de agua mal colocado	Controle que el tanque de agua esté bien colocado
	Disco ultrasónico sucio	Limpie el disco según las instrucciones
Sale aire, pero no se produce vapor	Artefacto mal enchufado	Vierta el exceso de agua
	Apagón	Limpie el tanque y vuelva a intentar
	Tanque de agua mal colocado	Limpie el disco según las instrucciones Si usa agua dura, reemplácela por agua blanda
Humedad baja	Disco ultrasónico sucio	Limpie el disco según las instrucciones
	Artefacto mal enchufado	Ponga agua tibia
El vapor tiene mal olor	Apagón	Limpie bien el artefacto y llénelo con agua limpia
Polvo blanco en muebles cercanos	Tanque de agua mal colocado	El agua dura puede generar depósitos de polvo El polvo también se asienta en el aire debido a la humedad. Si el problema persiste, use agua destilada.
El artefacto dejó de funcionar	Disco ultrasónico sucio	Desenchufe el artefacto y llene el tanque de agua.
El agua se acumula en el fondo del artefacto	Saturación de aire	Reduzca la cantidad de vapor liberado.
	El artefacto no está en una superficie plana.	Desenchufe el artefacto y colóquelo en una superficie plana.
	Dirección del vaporizador.	No apunte el vaporizador a objetos en las cercanías del artefacto. Coloque el artefacto en una superficie horizontal a unos 60 a 90 cm del piso.
El agua gotea al llenar el tanque.	Queda agua en el fondo del tanque	Antes de mover el artefacto, vacíe el tanque o inclínelo para verter el agua.
Ruido excesivo.	El artefacto no está en una superficie recta.	Asegúrese de que el artefacto no esté en una superficie blanda o absorbente.
El botón encender/apagar se ilumina en rojo	La luz roja indica falta de agua.	Desenchufe el artefacto y llene el tanque.

SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

Reciclaje del artefacto al final de su vida útil:

El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.

El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

concept

CZ Záruční podmínky

SK Záručné podmienky

PL Karta gwarancyjna

HU Garanciális feltételek

LV Garantijas talons

EN Warranty Certificate

DE Garantiebedingungen

FR Conditions de garantie

IT Condizioni di garanzia

ES Condiciones de garantía

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje požadavkům stanovených příslušnými technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobcem prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):
- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo vlivem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo nesprávnou instalací,
- k závadě došlo neodborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při živelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, tepelným zářením nebo vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých součástí výrobku, např. akumulátorů, žárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

Uplatnění reklamace

Reklamaci vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamaci výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisek, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese www.my-concept.com.

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytýkané vady a provede volbu reklamačního nároku.

Vyřízení reklamace

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady.

Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součásti výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součásti vzhledem k povaze vady neúměrný, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součásti, avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součásti výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže věc řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součásti nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednání nápravy v přiměřené době nebo by zjednání nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko, či jimi pověřený pracovník, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamace včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající nebo autorizované servisní středisko vyřizující reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě.

Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušenství výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání vadných dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vážou, nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Pozn.: Reklamace výrobku poškozeného při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobní číslo:	
Datum prodeje:	Razítko a podpis prodejce:

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka

Výrobca (príp. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov a vyhovuje požiadavkám stanovených príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ očakával s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akosť výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):
- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku,
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo chemického poškodenia, skratom, prepätím v sieti alebo nesprávnou inštaláciou,
- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živelnej udalosti,
- k vade došlo nedostatočnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhe vrátane závad spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby výhrevných plôch alebo poškriabaniu plôch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepelným žiarením alebo vodnými a inými usadeninami,
- uplynie životnosť niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.).

Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil, prípadne u ktoréhokoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku, prípadne je uvedený na internete na adrese www.my-concept.com.

Pri reklamácii výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabaliť tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať uzavretie kúpnej zmluvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis vytýkanej vady a prevedie voľbu reklamačného nároku.

Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerné, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez vád (výmenu), alebo ak sa týka vada len súčasti výrobku, výmenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na výmenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerná, najmä ak je možné vadu odstrániť bez zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie závady.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, prípadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na výmenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto výmena nie je možná, napr. z dôvodu vypredania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemôže vec poriadne používať pre opakovaný výskyt vady po oprave alebo pre väčší počet vád. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neuplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez vád (výmenu), na výmenu jeho súčasti alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú zľavu. Spotrebiteľ má právo na primeranú zľavu i v prípade, keď mu nemôže byť dodaný nový výrobok bez vád, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu nápravy v primeranej dobe alebo by zjednanie nápravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverený pracovník, rozhodne o reklamácii ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybavujúce reklamáciu so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote.

Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčastí výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmito záručnými podmienkami dotknuté.

Pozn.: Reklamácia výrobku poškodeného pri preprave sa riadi reklamačným poriadkom prepravcu.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Distribútor:

ELKO Valenta - Slovakia, s. r. o.
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Slovenská republika
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 466
email: info@my-concept.sk
www: www.my-concept.sk

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobné číslo:	
Dátum prodeja:	Pečiatka a podpis prodejca:

PL GWARANCJA

Gwarancja

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w re- klamie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem.
Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wadę lub usterkę lub sam ją spowodował.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:
- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,
- awaria była spowodowana mechanicznie, termiczne lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku klęski żywiołowej,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
- wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
- wystąpiły wizualne i funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,

Gwarancja nie ma zastosowania do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem www.my-concept.com.

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazany osobiście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, żądanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego elementów, jak również do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienia od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienie od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może zażądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być: dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikłe trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okres ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustalą dłuższy okres czasu.

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) kon- sument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesorii i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części i elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurą reklamacyjnym przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

Producent:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Importer:

Elko Valenta Polska Sp. Z o.o.
ul Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
tel.:+48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14
email: serwis@my-concept.pl
www: www.my-concept.pl

Dane produktu

Model:	
Numer fabryczny:	
Data sprzedaży:	Pieczątka i podpis sprzedawcy:

HU GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt jótállást vállal a terméknek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, időszerű és megfelelő elhárítására, illetve, amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részeinek cseréjére. A termékre vonatkozó cserejog vagy az elállás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinél a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamelyik márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a www.my-concept.com címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani, és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvételét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámlázhatja a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogosulatlan reklamációkkal kapcsolatos költségeket ne térítse meg, valamint hogy a reklamálónak kiszámlázza a reklamáció jogosultságának kivizsgálásával, valamint megoldásával kapcsolatos elengedhetetlen költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás vis major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vízkő és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hősugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatt optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó eláll az adásvételi szerződéstől, úgy köteles visszaszolgáltatni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámlázásra a fogyasztónak, semmilyen jótállás nem vonatkozik.

Megjegyzés: A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklamációs szabályzata vonatkozik.

Gyártó

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Cseh Köztársaság
tel: +420465471400
fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

LV GARANTIJAS TALONS

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salasāmi aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešamā informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pirkšanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumīgie nosacījumi, un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:
- ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- uzrādīti visi pirkumu apliecinošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieteikt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast tīmekļa vietnē: www.my-concept.com.

Brīdinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuma apliecinošu dokumentu (kases čeku, pavadzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā, lai, to transportējot uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:
- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskas, termiskas vai ķīmiskas iedarbības, īssavienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālas rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofas rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepietiekošas vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir pretrunā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsildes laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu ir izraisījusi parasta lietošana;
- ja izskata vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, siltums, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētais servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātajām rezerves daļām, kas ir apmainītas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pirkšanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu visā pilnībā, tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu.

Uz dāvanām, kuras var tikt pievienotas izstrādājumam pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

Piez.: Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

Ražotājs:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Piegādātājs:

SIA Verners VT
Piedrujas iela 5a, Rīga LV-1073
Latvija
tālr.: +371 67 021 021
fakss: +371 67 021 000
e-pasts: info@verners.lv
www: www.verners.lv

Izstrādājuma raksturojums:

Modelis:	
Izstrādājuma numurs:	
Pārdošanas datums:	Pārdevēja paraksts un zīmogs:

EN WARRANTY TERMS

Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

The warranty specifically does not apply:
- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexpert third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,
- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at www.my-concept.com.

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

Where such a procedure is not reasonable with regard to the nature of the defect, the user may require to be supplied a new defect-free product (replacement), or, where the defect applies to a part of the product only, replacement of the part concerned. However, if replacement of the product or any part thereof is not proportionate with regard to the nature of the defect, especially if the defect can be removed without undue delay, the customer has the right to have the defect removed free of charge.

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned, required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

Remark: Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

Manufacturer

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Czech Republic
tel.: +420 465 471 400
fax +420 465 473 304
Company ID No. 13216660
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Product data

Model:	
Production number:	
Date of purchase:	Seal and signature of vendor:

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Garantie

Der Hersteller (bzw. Importeur) garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Rechtsvorschriften und den durch die entsprechenden technischen Normen bestimmten Anforderungen entspricht. Weiterhin, dass das Produkt über solche Eigenschaften verfügt, die der Hersteller in den zum Produkt gehörigen Dokumenten beschrieben hat oder welche der Verbraucher in Bezug auf den Charakter der Ware und auf der Grundlage der vom Hersteller durchgeführten Werbung erwartet. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt für die von ihm angeführten Zwecke geeignet ist.

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Produktübernahme durch den Verbraucher zu laufen.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel durch Verschleiß. Der Garantieanspruch gilt nicht, wenn dem Verbraucher vor der Produktübernahme Mängel bekannt waren oder er diese selbst verursacht hat.

Ausgenommen von der Garantie sind (insbesondere):

- Nichteinhaltung von Bedingungen für Installation, Betrieb und Bedienung gemäß Bedienungsanleitung,
- Mängel durch mechanische, chemische Schäden, Kurzschluss, Netzüberspannung oder falsche Installation,
- Mängel durch unsachgemäße Eingriffe durch nicht autorisierte Personen,
- Mängel aufgrund höherer Gewalt,
- Mängel durch unsachgemäße Wartung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, einschließlich Schäden durch Wasserablagerungen,
- Farbveränderungen von Heizflächen oder Verkratzen durch üblichen Gebrauch,
- Optische und funktionale Veränderungen, verursacht durch Sonnen- und Wärmeeinstrahlung oder Wasserablagerungen und andere Ablagerungen,
- Einige Zubehörteile des Produkts wegen ihrer kürzeren Lebensdauer, z.B. Akkus, Glühbirnen usw.

Die Garantie gilt nicht für Leistungen, die mit dem Produkt kostenlos zur Verfügung gestellt wurden (Geschenke, Werbeartikel usw.).

Geltendmachung der Reklamation

Produktmängel sollten unmittelbar nach deren Feststellung reklamiert werden, spätestens jedoch vor Ablauf der Garantiezeit.

Die Reklamation ist beim Verkäufer des Produkts geltend zu machen oder bei einer autorisierten Servicestelle. Die Liste der Servicestellen ist im Lieferumfang enthalten oder unter www.my- concept.com.

Das reklamierte Produkt ist gereinigt und ordnungsgemäß verpackt an die Servicestelle zu versenden, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, falls es nicht persönlich übergeben wird.

Der Verbraucher ist verpflichtet einen Beleg über den Vertragsabschluss und Produktkauf vorzulegen.

Der Verbraucher ist verpflichtet den Mangel genau zu beschreiben, einschließlich des Reklamationsanspruches.

Reklamationsverfahren

Kann der reklamierte Mangel beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose, zeit- und ordnungsgemäße Beseitigung des Mangels.

Sofern dies im Hinblick auf den Charakter des Mangels nicht unangemessen ist, kann der Verbraucher die Lieferung einer neuen mangelfreien Sache oder die Lieferung der fehlenden Sache fordern (Austausch). Kann der Mangel jedoch ohne unnötige Verzögerung beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose Beseitigung solches Mangels.

Handelt es sich um einen irreparablen Mangel und der Verbraucher hat das Recht auf einen Austausch des Produkts oder deren Teile, und dies z.B. aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Produkts nicht möglich ist, ist der Verbraucher berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Das Recht auf die Lieferung eines neuen Produkts (Austausch) oder deren Teile hat der Verbraucher auch bei reparablen Mängeln, falls diese wiederholt auftreten. In solchem Fall ist der Verbraucher auch berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Erfolgt keine Rückgabe (Vertragsrücktritt) oder kein Anspruch auf die Lieferung eines neuen Produkts oder deren Teile (Austausch), oder auf eine Reparatur, kann der Verbraucher einen angemessenen Nachlass fordern. Dies gilt auch im Falle, wenn kein neues Produkt oder deren Teile geliefert werden können, das Produkt nicht repariert wird, und auch dann, wenn dafür keine Ersatztermine vereinbart werden.

Verkäufer, autorisierte Servicestelle oder beauftragte Personen haben über die Reklamation unverzüglich zu entscheiden, bei schwierigen Fällen innerhalb von drei Werktagen. Diese Frist umfasst nicht den erforderlichen Zeitraum zur fachlichen Bewertung des Mangels. Der Verkäufer oder die Servicestelle ist verpflichtet die Reklamation innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Geltendmachung der Reklamation zu erledigen, falls keine längere Frist vereinbart wird.

Bei Rückgabe des Produkts (Vertragsrücktritt) ist der Verbraucher verpflichtet auch jegliches Zubehör und sämtliche Dokumente zum Produkt zurückzugeben.

Der Verbraucher hat kein Recht auf die Rückgabe der mangelhaften Teile des Produkts, die im Rahmen der Reklamation ausgetauscht wurden.

Sämtliche weitere Rechte des Verbrauchers, verbunden mit dem Kauf des Produkts, bleiben durch diese Garantiebedingungen unberührt.

Anm.: Für Reklamationen von Produkten, die während des Transports beschädigt werden, gilt die Reklamationsordnung des Transportunternehmens.

Hersteller:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tschechische Republik
Ident.-Nr.: 13216660
Tel.: + 420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304,
E-Mail: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Produktdetails

Modell:	
Herstellernummer:	
Verkaufsdatum:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

FR CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie

Le fabricant (l´importateur, le cas échéant) est tenu responsable de la conformité du produit aux exigences réglementaires et normatives applicables. Il est aussi tenu responsable du fait que le produit présente les qualités définies dans les documents relatifs au produit ou ceux attendus par le consommateur en tenant compte de la nature et des caractéristiques du produit et sur la base de publicité du fabricant, il est également tenu responsable du fait que le produit est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type.

La durée de garantie en terme de qualité du produit est de 24 mois à partir de la date de l´acquisition du produit par le consommateur.

La garantie ne s´applique pas à l´usure du produit résultant de son usage habituel. La garantie ne s´applique pas si le consommateur a été conscient des vices du produit ou si le consommateur lui même a causé ces vices.

La garantie est exclue si (notamment) :

- les conditions de l´installation, d´utilisation ou d´entretien du produit indiquées dans le manuel d´emploi n´ont pas été respectées,
- les dommages sont dus à un endommagement d´ordre mécanique, thermique ou chimique, à un court-circuit, surcharge de réseau ou installation autre que prévue,
- les dommages sont dus à une intervention par un tiers
- les dommages sont dus à un sinistre,
- les dommages résultent du non-respect des instructions prévues dans le manuel d´emploi y compris les anomalies dues à un dépôt d´eau ou autres,
- les changements de couleur des surfaces de chauffe ou grattage de surfaces sont dues à un usage habituel,
- s´agit des changements d´aspect ou de fonctions provoqués par le rayonnement solaire, thermique ou par le dépôt d´eau ou autres,
- certains éléments du produit sont à la fin de vie, exemple : accumulateurs, ampoules etc.

La garantie ne s´applique pas aux éléments fournis à titre gratuit avec le produit (cadeaux, objets à caractère publicitaire etc.).

Demande en garantie

Toute demande en garantie est à notifier sans délai après son identification, avant la fin de la période de garantie au plus tard.

La demande en garantie est à signaler à votre revendeur, le cas échéant au centre d´assistance autorisé dont la liste fait partie de l´emballage du produit, ou elle est indiquée sur l´adresse www.my-concept.com.

Pour envoyer le produit, objet de la réclamation, il faut le nettoyer et sécuriser pour le transport dans le centre d´assistance autorisé afin d´éviter tout endommagement, si le produit n´est pas remis personnellement.

L´utilisateur est tenu de prouver l´existence du contrat d´achat en présentant son bon d´achat.

L´utilisateur est tenu d´indiquer l´anomalie objet de réclamation et il fait choix de sa revendication découlant de sa demande en réclamation.

Liquidation de réclamation

S´il s´agit d´un défaut réparable, le consommateur a le droit de bénéficier de la réparation à titre gratuit et dans un délai prévu.

Si cela n´est pas disproportionné en tenant compte la nature du défaut, le consommateur a le droit de demander une livraison d´un nouveau produit sans vice (remplacement), ou si le défaut ne concerne qu´une partie du produit, demander le changement de cette dernière. Si la demande du remplacement du produit et de sa partie est disproportionnée en tenant compte la nature du défaut, notamment si le défaut est réparable, le consommateur a le droit de demander une réparation à titre gratuit.

S´il s´agit d´un défaut irréparable ou si le consommateur a le droit de demander un remplacement du produit ou de sa partie, mais le remplacement n´est pas réalisable, par exemple due à l´épuisement des stocks, le consommateur a le droit de retourner le produit (d´annuler le contrat de vente).

Le consommateur a le droit de demander une livraison d´un nouveau produit (remplacement) ou le remplacement d´une partie du produit en cas d´un défaut réparable si le produit ne peut pas être utilisé pour l´existence répétitive du défaut après la réparation ou pour le nombre de défauts importants. Dans un tel cas le consommateur a le droit de retourner le produit (d´annuler le contrat de vente).

Si le produit n´est pas retourné (le contrat de vente annulé) ou si le consommateur n´appliquer pas son droit de demander une livraison d´un nouveau produit sans défauts (remplacement), de demander un remplacement d´un partie ou de sa réparation, il peut demander le remboursement approprié. Le consommateur a le droit de demander le remboursement également dans le cas ou il s´avère impossible de livrer un nouveau produit sans défauts, de remplacer une partie du produit ou de réparer le produit, ou si la réparation n´est pas réalisée dans un délai prévu ou si la remise à l´état est trop compliquée pour le consommateur.

Le revendeur, le service d´assistance autorisé ou autre personne désignée décide sur la réclamation immédiatement, dans les cas compliqués en trois jours ouvriers.

Le délai ci-dessus ne comprend pas le temps nécessaire pour évaluation expert du défaut en prenant compte de la nature du produit.

Toute demande en garantie doit être traitée sans délai, dans le délai de 30 jours a partir de la date de demande en garantie, s´il n´est pas prévu autrement entre le revendeur ou le service d´assistance autorisé et le consommateur.

En cas de retour du produit (annulation du contrat de vente) le consommateur est tenu de retourner tous éléments auxiliaires du produit y compris tous documents livrés avec le produit.

Le consommateur n´a pas le droit de demander le retour des pièces ou de parties du produit remplacées dans le cadre de la réparation.

Tout droit du consommateur liés à l´achat du produit n´est pas touché par les présentes conditions de garantie.

Note : La réclamation du produit endommagé pendant le transport est régie par le Code de réclamation du transporteur.

Fabricant:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
République tchèque
TVA n° 13216660
tél.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.co

Détails du produit

Modèle :	
Numéro de série:	
Date de l´achat :	Cachet et signature du vendeur :

IT CONDIZIONI DI GARANZIA

Garanzia

Il produttore (eventualmente l'importatore) risponde della conformità del prodotto ai requisiti normativi previsti dalle rispettive norme tecniche. Il produttore garantisce inoltre che il prodotto ha le qualità riportate nei documenti che si riferiscono alla merce o che l'utente si aspetta di ricevere al riguardo della natura della merce, e che il prodotto stesso è adatto al fine indicato dal produttore.

Il periodo di garanzia si stabilisce a 24 mesi dalla data di accettazione del prodotto da parte dell'utente.

La garanzia non si riferisce all'usura del prodotto provocata dall'uso normale del prodotto stesso. Il diritto di sostituzione della merce per difetto sul prodotto non spetta all'utente se quest'ultimo era al corrente del rispettivo difetto prima di accettare la merce o se il difetto lo aveva causato lui stesso.

La garanzia non si riferisce ai seguenti casi, quando (in particolare):

- non sono state rispettate le condizioni di installazione, funzionamento ed uso corretto del prodotto riportate nel manuale d'uso del prodotto stesso;
- il danneggiamento è di natura meccanica termica, chimica o elettrica, tipo cortocircuito, oppure è stato causato dalla sovratensione nella rete;
- il difetto è stato causato da un intervento inopportuno da parte di un terzo;
- il difetto è stato causato dalla furia degli elementi;
- il difetto è stato provocato dalla manutenzione insufficiente e/o impropria, eseguita in contrasto con quanto riportato nel manuale d'uso, ivi compresi i difetti causati dal calcare o da altri sedimenti;
- il cambio di colore e/o i graffi sulle superfici di riscaldamento sono la conseguenza di uso normale;
- le alterazioni visive e funzionali dovute ai raggi di sole, alla radiazione termica e/o ai sedimenti;
- decorsa la vita utile di alcuni elementi del prodotto, per esempio degli accumulatori, delle lampadine etc.

La garanzia non si riferisce agli adempimenti concessi gratuitamente insieme con il prodotto (omaggi, materiale pubblicitario etc.).

Procedura di reclamo

Il reclamo del prodotto deve essere fatto senza rinvii una volta accertato il difetto, comunque entro e non oltre la scadenza del periodo di garanzia.

Il reclamo del prodotto va presentato presso il venditore del prodotto stesso, ovvero presso un centro autorizzato qualsiasi. La lista dei centri assistenza autorizzati fa parte della confezione del prodotto o è reperibile sul sito www.my-concept.com.

Prima di presentare il prodotto al reclamo, esso deve essere dovutamente pulito e pure imballato, qualora va spedito in un centro autorizzato onde evitare il suo danneggiamento.

L'utente finale è tenuto a presentare il documento attestante l'acquisto del prodotto.

Al prodotto deve essere allegata la lettera con la descrizione del difetto contestato e l'opzione per la gestione del reclamo.

Gestione del reclamo

Qualora si tratti di un difetto riparabile, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita e tempestiva del prodotto.

Se, considerata la natura del difetto, non si tratta di una pretesa inadeguata, l'utente può richiedere la fornitura di un prodotto privo dei difetti (la sostituzione), oppure se il difetto interessa solo un elemento concreto del prodotto, la sostituzione di tale elemento. Se però, considerata la natura del difetto, la pretesa della sostituzione risulta inadeguata in particolare se il difetto può essere eliminato in tempi previsti, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita del prodotto.

Qualora però si tratti di un difetto irreparabile e all'utente nasce il diritto alla sostituzione del prodotto o di una sua parte e la sostituzione non è praticabile, per esempio per motivi di vendita completa del rispettivo prodotto, l'utente ha diritto di restituire il prodotto (recedere dal contratto).

Il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (alla sostituzione), oppure al cambio di un elemento del prodotto ha l'utente anche nel caso di un difetto riparabile, se limitato nell'uso normale del prodotto per la presenza ripetuta del danno o per il numero maggiore dei danni. In tal caso l'utente ha diritto alla restituzione del prodotto (recesso dal contratto).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto (recessione dal contratto) oppure se l'utente non rivendica il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (sostituzione), alla sostituzione di un elemento del prodotto oppure alla riparazione del prodotto stesso, può richiedere uno sconto adeguato. L'utente ha diritto ad uno sconto adeguato anche qualora non gli possa essere fornito un prodotto nuovo, privo dei difetti, sostituito un elemento del prodotto oppure effettuata la riparazione del prodotto stesso, nonché qualora non possa essere posto il rimedio entro un periodo adeguato oppure il provvedimento al rimedio comporti dei grossi problemi all'utente stesso.

Il venditore, il centro di assistenza autorizzato oppure un operatore incaricato da questi decidono sulla contestazione immediatamente, nei casi complicati entro tre giorni lavorativi. In quel tempo non viene calcolato il periodo necessario per una valutazione peritale del difetto.

La contestazione del difetto e l'eliminazione dello stesso devono essere risolti senza rinvii, entro 30 giorni dal giorno di presentazione del reclamo, salve le pattuizioni diverse fatte tra il centro di assistenza autorizzato e l'utente.

Alla restituzione del prodotto (recessione dal contratto) l'utente è tenuto a restituire pure tutti gli accessori e tutti i documenti forniti insieme con il prodotto.

L'utente non ha diritto a ricevere indietro i pezzi e gli elementi difettosi del prodotto sostituiti nell'ambito della riparazione.

Ogni altro diritto dell'utente relativo all'acquisto del prodotto non viene meno con l'applicazione delle condizioni di garanzia.

Nota: La contestazione del prodotto danneggiato durante il trasporto è regolata dall'ordinamento contestazioni del trasportatore.

Produttore:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Repubblica Ceca
C.F. 13216660
tel.: + 420.465.471.400, fax: +420.465.473.304.
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Dettagli sul prodotto

Modello:	
Numero di matricola:	
Data di vendita:	Timbro e firma del produttore:

ES CONDICIONES DE GARANTÍA

Garantía

Es responsabilidad del fabricante (o importador) que el producto cumpla con los requisitos legales y lo dispuesto por las normas técnicas aplicables. Es también su responsabilidad que el producto tenga las propiedades descritas en la documentación vinculada al mismo o las que el consumidor pudiese esperar dada la naturaleza del producto y la publicidad llevada a cabo por el fabricante, y es también su responsabilidad que el producto sea adecuado para el propósito indicado o para su uso habitual.

La garantía por la calidad del producto es válida por 24 meses a partir de su entrega al consumidor.

La garantía no cubre el desgaste resultante del uso habitual. El derecho a reclamación no será aplicable si, antes de haber recibido el producto, el consumidor sabía que este era defectuoso o si él hubiese causado el defecto.

La garantía no es válida en caso de que (en particular):
- que no se hubiesen cumplido las condiciones para la instalación, funcionamiento y operación del producto descritas en el manual,
- que el defecto hubiese resultado de daños mecánicos, térmicos o químicos, cortocircuitos, sobretensión en la red o de una instalación incorrecta,
- que el defecto hubiese sido causado por la intervención indebida de terceros,
- que el defecto hubiese sido causado por un desastre natural,
- el defecto hubiese sido causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, incluyendo aquellos causados por sedimentos de agua u otro tipo,
- cambios en el color de la superficie de calentamiento o rayaduras sean el resultado del uso habitual,
- tratarse de cambios de apariencia o funcionales causados por la radiación solar o térmica o por sedimentos de agua u otro tipo,
- haber concluido la vida útil de alguno de los componentes del producto (acumuladores, bombillas, etc.)

La garantía no cubre los objetos proporcionados gratuitamente junto con el producto (regalos, materiales promocionales, etc.).

Reclamaciones

Las reclamaciones por defectos deben ser realizadas sin demora innecesaria y antes del vencimiento de la garantía.

El consumidor presentará su reclamación en el establecimiento en donde adquirió el producto o en cualquiera de los servicios autorizados incluidos en la lista que forma parte del embalaje del producto, que también puede encontrarse en internet, en la dirección www.my-concept.com.

Para presentar la reclamación, el producto debe ser adecuadamente limpiado y puesto en un embalaje seguro para evitar daños durante un eventual transporte al servicio autorizado, en caso de que no sea entregado en persona.

El consumidor tiene la obligación de demostrar la celebración de un contrato de compraventa mediante la presentación de un comprobante de compra.

Junto con la reclamación, el consumidor describirá el supuesto defecto y seleccionará la reclamación.

Resolución de reclamaciones

Si se tratase de un defecto corregible, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo y de manera oportuna y apropiada.

De no ser desproporcionado a la naturaleza del defecto, el consumidor podrá exigir la entrega de un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o, si el defecto se relacionase a un componente del producto, podrá exigir el reemplazo de dicho componente. Sin embargo, si el reemplazo del producto o su componente fuese desproporcionado a la naturaleza del defecto, en especial si el defecto pudiese ser corregido sin demora, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo.

Si se tratase de un defecto no corregible, o si el consumidor tuviese derecho al reemplazo del producto o su componente, pero dicho reemplazo no fuese posible, por ej. debido a que el producto estuviese agotado, el consumidor tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

El consumidor tiene derecho a recibir un nuevo producto (reemplazo) o partes del mismo, incluso en caso de defectos que sean reparables si no fuese posible utilizar el objeto apropiadamente debido a un defecto recurrente luego de su reparación o a un número mayor de defectos. En tal caso, el consumidor también tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

Si el consumidor no devolviese el producto (rescisión de contrato) o no ejerciese su derecho a recibir un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o un reemplazo de un componente del mismo, o a que el producto sea reparado, podrá exigir un descuento razonable. El consumidor tendrá derecho a un descuento razonable también en caso de que no sea posible: entregarle un nuevo producto sin defectos, el reemplazo de un componente del producto, la reparación del producto o que la situación no pueda ser remediada en un plazo razonable o que esto le haya causado al consumidor dificultades considerables.

El vendedor, el servicio autorizado o un empleado por estos designado decidirá sobre el reclamo de inmediato o dentro de los tres días hábiles en casos complicados. Este plazo no incluirá el periodo razonable necesario según el tipo de producto para la evaluación profesional del defecto.

La reclamación, incluyendo la corrección de los defectos deberá ser resuelta sin demora innecesaria, a más tardar a los 30 días a partir de la presentación de la reclamación, a menos que el vendedor o el servicio autorizado que resuelva el reclamo acuerde una extensión del plazo con el consumidor.

Al devolver el producto (renunciar al contrato), el consumidor está obligado a devolver también los accesorios y todos la documentación entregada con el mismo.

El consumidor no tiene derecho a recibir los componentes o las piezas defectuosas que hubiesen sido reemplazados al reparar el producto.

Todos los demás derechos del consumidor vinculados a la compra del producto no se verán afectados por las presentes condiciones de garantía.

Nota: La reclamaciones por daños al producto durante su transporte se rigen por el reglamento de reclamaciones del transportista.

Fabricante

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň,
República Checa
CIF 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Detalles del producto

Modelo:	
Número de serie:	
Fecha de venta:	Sello y firma del vendedor:

CZ **Seznam servisních míst**

SK **Zoznam servisných stredisiek**

PL **Wykaz punktów servisovych**

HU **Szolgáltatók listáját**

Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/Fax	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/Fax	E-mail
SERVIS ABC s.r.o.	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063	info@servisabc.sk
D-J service s.r.o.	Šebastovská 2530/5	080 06	Prešov	051/7767666	djservis@djservis.net
HOSPOL elektro spol. s r.o	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832	hospol@hospol.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501	tvaservis@tvaservis.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857	servis@villamarket.sk
ELSPO BB s.r.o.	Internátna 2318/24	974 01	Banská Bystrica	048/4135535	objednavky@elektroobchod-elspo.sk

Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
CONCEPT POLSKA sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCŁAW	071/339-04-44 w. 27	serwis@my-concept.pl

Magyarország

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
esbr Kft.	Nyar u. 2/A	2481	Velence	+36 70 881 0167	info@esbr.hu

Hrvatska

Ime	Ulica	Poštanski	Grad	Telefon	E-mail
Horvat elektronika d.o.o.	Dravska 8	HR-40305	Pušćine	+385 040 895 500	servis@horvat-elektronika.hr

concept

CZ **Jindřich Valenta – Concept**
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tel.: +420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304
www.my-concept.cz

SK **ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.**
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466
www.my-concept.sk

PL **CONCEPT POLSKA sp. z o.o.**
Ostrowskiego 30, 53-238 Wroclaw
Tel.: +48 713 390 444, Fax: 713 390 414
www.my-concept.pl

HU **esbr Kft.**
2481 Velence, Nyar u. 2/A
Tel.: +36 70 881 0167, email: info@esbr.hu

LV **Verners VT Ltd.**
Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000
e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv